

GB
 DE
 FR
 ES
 PT
 IT  
 GR
 NL
 DK
 FI
 NO
 SE

**VOCO**

**VisCalor® bulk** 

In accordance with DIN EN ISO 4049

Instructions for use

**Product description:**

**VisCalor bulk** is a light-curing, radiopaque nano-hybrid restorative material. It is characterised by an increased depth of cure while at the same time showing reduced shrinkage stress, which means that it can be cured in layers of 4 mm thickness.

**VisCalor bulk** contains 83 % w/w inorganic fillers and is used with a dentine-enamel bond.

**VisCalor bulk** is pre-warmed before application. The increase in temperature leads to reduced viscosity and thus effortless insertion into the cavity as well as very good adaptation of the composite to the cavity walls. When filling of the cavity is complete, viscosity increases again as the composite cools down. In this state the material is very easy to sculpt.

**Shades:**

Universal (U), A1, A2, A3

**Indications:**

- Class I and II posterior restorations
- Base in class I and II cavities
- Class V restorations
- Locking, splinting of loose teeth
- Repairing veneers, enamel defects and temporary C&B-materials
- Extended fissure sealing
- Restoration of deciduous teeth
- Core build-up

**Preparation:**

Clean the teeth to be treated. If required mark occlusal contact points. Bring a preheating device for composites (e.g. **Caps Warmer**) to 68° C in accordance with the operating instructions. Insert caps and allow them to warm up (approx. 3 min.). Leave in the preheating device for max. one day. Alternatively, a **VisCalor Dispenser** can be used. Please refer to its accompanying instructions for use.

**Shade selection:**

Clean the teeth prior to shade selection. The shade is selected in comparison with the tooth while it is still moist.

**Cavity preparation:**

In principle, cavity preparation should be carried out according to the rules of adhesive filling therapy and should be minimally invasive to conserve healthy tooth substance. Clean and dry the cavity before treatment. Non-carious cervical lesions do not have to be prepared; thorough cleaning is sufficient here.

**Creating a dry working field:**

Ensure that the work area is sufficiently dry. Use of a rubber dam is recommended.

**Matrix placement:**

Use of matrices is recommended for cavities with an approximal portion. Translucent matrices that are wedged in the approximal area are advantageous. Minimal separation facilitates the shaping of the approximal contact and insertion of the matrix.

**Pulp protection:**

A suitable pulp-protective liner that can be covered with a stable cement, if necessary, should be applied in close proximity to the pulp.

**Bonding material:**

**VisCalor bulk** is used in the adhesive technique with a dentine-enamel bond. Any light-curing bond material can be used. Follow the respective instructions for use with regard to preparation (etching technique) and application.

**Application of VisCalor bulk:**

After warming it in the **Caps Warmer**, insert the Cap into the Applicator and apply the material within 20 s. After 20 s, **VisCalor bulk** still has a temperature of 61 °C. When using the **VisCalor Dispenser**, select programme 1 (65 °C), which has a warm-up time of 30 s. The material is then kept warm for 2 min 30 s. Please also refer to the instructions for use of the **VisCalor Dispenser**. Insert **VisCalor bulk** directly into the prepared cavity, starting at the lowest point, and fill the cavity from bot-tom to top while keeping the tip of the Caps submerged. Ensure that the material is applied in a slow and steady flow to prevent air bubbles from forming. Apply **VisCalor bulk** in layers that are a maximum of 4 mm thick, adapt with a suitable instrument and light-cure afterwards.

**Light-curing:**

Conventional polymerisation devices with a wavelength in the range of 400 - 500 nm are suitable for light-curing the material.

Depending on the light output and shade the curing time for increments of **2 - 4 mm** is:

LED-/halogen light	Universal (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 s	20 s
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 s	40 s

The curing time for increments of **up to 2 mm** is 10 s for all shades when using an LED-/halogen light with a minimum light output of **500 mW/cm²**. Hold the light emission tip of the device as close as possible to the surface of the filling. Otherwise, the curing depth may be reduced. Incomplete curing may lead to discoloration and discomfort.

**Finishing:**

The restoration can be finished and polished immediately after removing the matrices (e.g., fine or extra-fine diamond bur, polisher). The tooth should be fluoridated as a final step.

**Information, precautionary measures:**

- **VisCalor bulk** contains methacrylates and BHT. **VisCalor bulk** should not be used in case of known hypersensitivities (allergies) to any of these ingredients.
- Phenolic substances, especially preparations containing eugenol or thymol, interfere with the curing of filling composites. Avoid the use of zinc oxide eugenol cements or other eugenol-containing materials in combination with filling composites.
- Each **VisCalor bulk** Caps unit should be used for one patient only. Caps should only be heated once (**VisCalor Dispenser**). Caps should be applied exerting uniform but not excessive pressure.
- Fillings exposed to occlusal forces should be checked at least once a year for early detection of any changes.
- Extract **VisCalor bulk** after warming in a preheating device, as high extrusion forces occur in the unwarmed state. The device must be allowed to cool down completely (approx. 2-3 minutes) between two uses with the **VisCalor Dispenser** so as to avoid overheating.

**Storage:**

Store at temperatures of 4 °C to 23 °C. Do not use after expiry date.

Our preparations have been developed for use in dentistry. As far as the application of the products delivered by us is concerned, our verbal and/or written information has been given to the best of our knowledge and without obligation. Our information and/or advice do not relieve you from examining the materials delivered by us as to their suitability for the intended purposes of application. As the application of our preparations is beyond our control, the user is fully responsible for the application. Of course, we guarantee the quality of our preparations in accordance with the existing standards and corresponding to the conditions as stipulated in our general terms of sale and delivery.

**DE**

Entspricht DIN EN ISO 4049

Gebrauchsanweisung

**Produktbeschreibung:**

**VisCalor bulk** ist ein lichthärtendes, röntgenopakes Nano-Hybrid Füllungs-material. Es zeichnet sich insbesondere durch eine hohe Durchhärteiefe bei gleichzeitig reduzierter Schrumpfspannung aus und ermöglicht so Inkrementstärken bis 4 mm.

**VisCalor bulk** enthält 83 Gew.-% anorganische Füllstoffe und wird mit einem Dentin-Schmelzbond angevendet.

**VisCalor bulk** wird vor der Applikation erwärmt. Die Temperaturerhöhung führt zu einer Verringerung der Viskosität und ermöglicht somit ein Leichtes Einbringen in die Kavität sowie eine sehr gute Adaption des Composites an den Kavitätenwänden. Nach Füllung der Kavität steigt die Viskosität durch die Abkühlung des Composites wieder an. In diesem Zustand lässt es sich sehr gut modellieren.

**Farben:**

Universall (U), A1, A2, A3

**Indikationen:**

- Füllungen im Seitenzahnbereich der Klassen I und II
- Unterfüllung (Füllungsbasis) in Kavitäten der Klassen I und II
- Füllungen der Klasse V
- Verlockung, Schienung von gelockerten Zähnen
- Facettenreparaturen, Reparatur von Schmelzdefekten und provisorischen K&B-Materialien
- Erweiterte Fissurenversiegelung
- Restauration von Milchzähnen
- Stumpflaufbau

**Vorbereitung:**

Zu behandelnde Zähne reinigen. Gegebenenfalls okklusale Kontaktpunkte markieren. Ein Temperiergerät für Composite (z.B. **Caps Warmer**) gemäß Betriebsanleitung auf 68° C bringen. Caps einlegen und erwärmen lassen (ca. 3 min.). Max. einen Tag im Temperiergerät belassen. Alternativ kann ein **VisCalor Dispenser** verwendet werden. Bitte beachten Sie hierzu die dort beliegende Gebrauchsinformation.

**Farbauswahl:**

Vor der Farbbestimmung die Zähne reinigen. Die Farbe wird am noch feuchten Zahn bestimmt.

**Kavitätenpräparation:**

Grundsätzlich sollte die Kavitätenpräparation nach den Regeln der adhesiven Füllungstherapie und minimalinvasiv zur Schonung gesunder Zahnhartsubstanz erfolgen. Vor der Anwendung Kavität reinigen und trocknen. Kariefreie Läsionen im Zahnhalsbereich brauchen nicht präpariert zu werden, hier ist eine gründliche Reinigung ausreichend.

**Trockenlegung:**

Für ausreichende Trockenlegung sorgen. Die Verwendung von Kofferdam wird empfohlen.

**Matrize platzieren:**

Bei Kavitäten mit approximalem Anteil empfiehlt sich die Verwendung von Matrizen. Vorteilhaft sind transluzente Matrizen, die im approximalen Bereich verkeilt werden. Minimale Separation erleichtert die Approximalkontaktgestaltung und das Anlegen der Matrize.

**Pulpaschutz:**

Im pulpennahen Bereich sollte ein geeigneter Pulpaschutz appliziert werden, der gegebenenfalls mit einem stabilen Zement überschichtet wird.

**Bondmaterial:**

**VisCalor bulk** wird in der Adhäsivtechnik mit einem Dentin-Schmelzbond angewandt. Es können alle lichthärtenden Bondingmaterialien verwendet werden. Bezüglich der Vorbereitung (Ätztechnik) sowie Verarbeitung ist die jeweilige Gebrauchsanweisung zu beachten.

**Anplikation von VisCalor bulk:**

Im **Caps Warmer** erwärmtes Cap in Applikator einlegen und Material innerhalb von 20 s applizieren. Nach 20 s weist **VisCalor bulk** noch eine Temperatur von 61 °C auf. Bei Verwendung des **VisCalor Dispensers** nutzen Sie das Programm 1 (65 °C). Die Aufwärmzeit beträgt hierbei 30 sec. Anschließend wird das Material für 2 min 30 s warm gehalten. Bitte beachten Sie zusätzlich die Gebrauchsinformation des **VisCalor Dispensers**. **VisCalor bulk** am tiefsten Punkt beginnend direkt in die präparierte Kavität einbringen und die Kavität von unten nach oben auffüllen. Dabei die Spitze der Caps eingetaucht lassen. Bei der Applikation auf ein langsame, gleichmäßiges Ausfließen achten, um Luftblasen zu vermeiden. **VisCalor bulk** in Schichten von nicht mehr als 4 mm Dicke applizieren, mit einem geeigneten Instrument adaptieren und anschließend lichthärten.

**Lichthärtung:**

Zur Lichthärtung des Materials sind handelsübliche Polymerisationsgeräte mit einer Wellenlänge im Bereich von 400 - 500 nm geeignet. In Abhängigkeit der Lichtleistung und der gewählten Farbe betragen die Polymerisationszeiten für Inkremente von **2 mm bis 4 mm**:

LED-/Halogenlampe	Universal (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 s	20 s
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 s	40 s

Die Aushärtzeit für Inkremente von **bis zu 2 mm** beträgt bei der Verwendung einer LED-/Halogenlampe mit einer Lichtleistung von mindestens **500 mW/cm²** für alle Farben 10 s.

Das Lichtaustrittsfenster der Lampe so nah wie möglich an die Füllungsoberfläche bringen, sonst ist mit einer schlechteren Durchdringung zu rechnen. Eine ungenügende Aushärtung kann zu Verfärbungen und Beschwerden führen.

**Ausarbeitung:**

Die Ausarbeitung und Politur der Füllung kann unmittelbar nach dem Entfernen der Matrizen erfolgen (z. B. feine bzw. extrafeine Diamantschleifer, Polierer). Zum Abschluss sollte der Zahn fluoridiert werden.

**Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen:**

- **VisCalor bulk** enthält Methacrylate und BHT. Bei bekannten Überempfindlichkeiten (Allergien) gegen diese Inhaltsstoffe von **VisCalor bulk** ist auf die Anwendung zu verzichten.
- Phenolische Substanzen, insbesondere eugenol- und thymolhaltige Präparate führen zu Aushärtungsstörungen der Füllungskunststoffe. Die Verwendung von Zinkoxid-Eugenol Zementen oder anderer eugenolhaltiger Werkstoffe in Verbindung mit Füllungskunststoffen ist daher zu vermeiden.
- **VisCalor bulk** Caps jeweils nur für einen Patienten verwenden. Caps darf nur einmal erwärmt werden (**VisCalor Dispenser**). Caps mit gleichmäßigem, nicht zu starkem Druck applizieren.
- Okklusal belastete Füllungen sollten mindestens jährlich kontrolliert werden, um Veränderungen rechtzeitig zu erkennen.
- **VisCalor bulk** kann Erwärmen im Temperiergerät ausbringen. Im nicht erwärmten Zustand treten hohe Ausdrückkräfte auf. Zwischen zwei Anwendungen mit dem **VisCalor Dispenser** muss das Gerät vollständig abkühlen (ungefähr 2 - 3 Minuten), damit es zu keiner Überhitzung kommt.

**Lagerung:**

Lagerung bei 4 °C - 23° Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Unsere Präparate werden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt. Soweit es die Anwendung der von uns gelieferten Präparate betrifft, sind unsere wörtlichen und/oder schriftlichen Hinweise bzw. unsere Beratung nach bestem Wissen gegeben und unverbindlich. Unsere Hinweise und/oder Beratung befreien Sie nicht davon, die von uns gelieferten Präparate auf ihre Eignung für die beabsichtigten Anwendungszwecke zu prüfen. Da die Anwendung unserer Präparate ohne unsere Kontrolle erfolgt, liegt sie ausschließlich in ihrer eigenen Verantwortung. Wir gewährleisten selbstverständlich die Qualität unserer Präparate entsprechend bestehender Normen sowie entsprechend des in unseren allgemeinen Liefer- und Verkaufsbedingungen festgelegten Standards.

**FR**

Correspond à DIN EN ISO 4049

Mode d'emploi

**Description du produit :**

**VisCalor bulk** est un matériau d'obturation nanohybride, photopolymérisable et radiopaque. Il se distingue par une profondeur de polymérisation élevée avec une tension de rétraction réduite en même temps, permettant ainsi des incréments de 4 mm d'épaisseur.

**VisCalor bulk** est chargé à 83 % (en masse) de particules anoraniques et est appliqué avec un bonding amélo-dentinaire.

Il faut réduire **VisCalor bulk** avant l'application. L'augmentation de la température réduit la viscosité des composites de restauration et permet ainsi une insertion facile dans la cavité et une très bonne adaptation du composite aux parois de la cavité. Après avoir rempli la cavité, la viscosité augmente de nouveau lorsque le composite refroidit. Dans cet état, il peut être très bien modelé.

**Teintes :**

Universelle (U), A1, A2, A3

**Indications :**

- Restauration des postérieures classe I et II
- Base pour restaurations dans les cavités de classes I et II
- Restaurations de classe V
- Fixation, contention de dents déchaussées
- Réparations de facettes, de défauts de l'émail et de matériaux provisoires pour C&B
- Scellement de fissures étendues
- Restauration des dents de lait
- Reconstitution de moignons

**Préparation :**

Nettoyer les dents à traiter. Marquer les points de contact occlusaux, le cas échéant. Faire chauffer un réchauffeur (par ex. **Caps Warmer**) selon le mode d'emploi à 68° C. Insérer les Caps et les laisser réchauffer (env. 3 minutes). Laisser au maximum un jour dans le réchauffeur. Il est également possible d'utiliser un distributeur **VisCalor Dispenser**. Veuillez consulter le mode d'emploi correspondant.

**Choix de la teinte :**

Nettoyer les dents avant la détermination de la teinte. La teinte est déterminée à la dent humide.

**Préparation de la cavité :**

En principe, la préparation de la cavité devrait être effectuée selon les règles de la technique d'obturation adhésive, avec une préparation minimale pour conservant les tissus dentaires sains. Nettoyer et sécher la cavité avant l'application. En cas de lésions noncariées dans le secteur du collet une préparation n'est pas obligatoire, il suffit un nettoyage soigneux.

**Séchage :**

S'assurer d'un séchage suffisant. Nous recommandons l'utilisation d'une digue en caoutchouc.

**Mise en place d'une matrice :**

Pour les cavités dont une partie se trouve dans le secteur proximal, l'utilisation de matrices est recommandée. L'utilisation de matrices translucides, mise en place dans le secteur proximal, est avantageuse. Une séparation minimale facilite la formation du contact proximal et la mise de la matrice.

**Protection de la pulpe :**

A proximité de la pulpe, une protection pulpaire appropriée devrait être appliquée. Couvrir cette protection pulpaire avec une couche d'un ciment stable, le cas échéant.

**Adhésif :**

**VisCalor bulk** est utilisé selon la technique adhésive avec un adhésif amélo-dentinaire. Tous les adhésifs photopolymérisables peuvent être utilisés. Voir le mode d'emploi correspondant pour la préparation (technique de mordantage) et la manipulation.

**Application de VisCalor bulk :**

Insérer la Caps réchauffée avec le **Caps Warmer** dans l'applicateur et appliquer le matériau dans les 20 s. Après 20 s, **VisCalor bulk** a encore une température de 61 °C. Lors de l'utilisation du distributeur **VisCalor Dispenser**, utiliser le programme 1 (65 °C). Le temps de préchauffage est de 30 secondes. Le matériau est ensuite maintenu au chaud pendant 2 min 30 sec. Veuillez également consulter le mode d'emploi du distributeur **VisCalor Dispenser**. Appliquer **VisCalor bulk** directement dans la cavité préparée (commencer au point plus profond) et remplir la cavité du bas vers le haut. Laisser la pointe des Caps prolongée dans le matériau pendant l'application. Pour éviter des bulles d'air, extraire le matériau lentement et régulièrement. Appliquer **VisCalor bulk** en couches de 4 mm maximum, adapter avec un instrument approprié et photopolymériser.

**Photopolymérisation :**

Pour la photopolymérisation les appareils habituels de polymérisation d'une longueur d'onde comprise entre 400 et 500 nm peuvent être utilisés. Dépendant de l'intensité lumineuse et de la teinte sélectionnée les temps de polymérisations d'incréments de **2 mm à 4 mm** sont de :

Lampe halogène/LED	Universelle (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 s	20 s
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 s	40 s

Lors de l'utilisation d'une lampe halogène/LED avec une puissance de la lumière de **500 mW/cm²** minimum, le temps de prise d'incrments **jusqu'à 2 mm** est de 10 s pour toutes les teintes.

Mette la source de lumière le plus proche possible de la surface de l'obturation, autrement la profondeur de polymérisation est réduite. Une polymérisation insuffisante peut conduire à une altération des teintes et à des irritations.

**Finition :**

La finition et le polissage de l'obturation peuvent être effectués immédiatement après l'enlèvement des matrices (par ex. diamant à grain fin ou ultra-fin, polissoir). Finalement, une fluoruration de la dent devrait être réalisée.

**Consignes de sécurité, précautions :**

- **VisCalor bulk** contient méthacrylates et BHT. Dans le cas d'hypersensibilités (allergies) connues à ces composants de **VisCalor bulk** ne pas utiliser le produit.
- Les préparations contenant des substances phénoliques, particulièrement à base d'eugenol et de thymol, génent la base des résines. L'utilisation de ciments oxyde de zinc eugenol ou d'autres matériaux eugenolés en combinaison avec les résines est, par conséquent à éviter.
- **VisCalor bulk** Caps à utiliser pour un patient seulement. Les Caps ne doivent être réchauffés qu'une seule fois (**VisCalor Dispenser**). Appliquer les Caps à pression régulière, ne pas exercer de pression trop élevée.
- est recommandé de contrôler les obturations soumises aus forces occlusales une fois par an au minimum pour pouvoir noter des modifications à temps.
- Appliquer **VisCalor bulk** après le réchauffage dans le réchauffeur. A l'état non réchauffé, des forces d'extraction élevées se présentent. Laisser impérativement refroidir entièrement le distributeur **VisCalor Dispenser** entre deux applications (2 à 3 minutes environ) pour éviter toute surchauffe.

**Stockage :**

Stocker à une température entre 4 °C à 23 °C. Ne plus utiliser au-delà de la date de péremption.

Nos préparations ont été développées pour utilisation en dentisterie. Quant à la application des produits que nous livrons, les indications données verbalement et/ou par écrit ont été données en bonne connaissance de cause et sans engagement de notre part. Nos indications et/ou nos conseils ne vous déchargent pas de tester les préparations que nous livrons en ce qui concerne leur utilisation adaptée pour l'application envisagée. Puisque l'utilisation de nos préparations s'effectue en dehors de notre contrôle, elle se fait exclusivement sous votre propre responsabilité. Nous garantissons bien entendu la qualité de nos produits selon les normes existantes ainsi que selon les standards correspondants à nos conditions générales de vente et de livraison.

**ES**

Corresponde a DIN EN ISO 4049

Instrucciones de uso

**Descripción del producto:**

**VisCalor bulk** es un material de restauración nano-híbrido, fotopolimerizable y radiopaco. Se caracteriza en especial por una alta profundidad de curado y presenta al mismo tiempo un estrés de contracción reducido y permite así de este modo unos incrementos de 4 mm.

**VisCalor bulk** contiene rellenos inorgánicos de un 83 % en peso y es utilizado con un adhesivo de dentina-esmalte.

**VisCalor bulk** se calienta antes de la aplicación. El aumento de la temperatura conduce a una reducción de la viscosidad y, por lo tanto, permite una fácil aplicación en la cavidad así como una muy buena adaptación del composite a las paredes de la cavidad. Después de obturar la cavidad, la viscosidad aumenta de nuevo por el enfriamiento del composite. En esta condición se puede modelar muy bien.

**Colores:**

Universal (U), A1, A2, A3

**Indicaciones:**

- Restauraciones posteriores clases I y II
- Al utilizarlo como base de obturación en cavidades de las clases I y II
- Restauraciones de clase V
- Bloqueo, ferulización de dientes móviles
- Reparaciones de carillas, de defectos en esmalte y en materiales provisionales de c&P
- Sellado de fisuras ampliadas
- Obturaciones de dientes de leche
- Reconstrucción de muñones

**Elaboración:**

Limpiase los dientes a tartar. En caso necesario, marcar los puntos de contacto occlusales. De acuerdo con las instrucciones, llevar la unidad calentadora para composites (p.ej. o **Caps Warmer**) até aos 68 °C. Insertar las Caps y dejar que se calienten (aprox. 3 min.). Dejar en el dispositivo de precalentamiento durante un día como máximo. Como alternativa se puede utilizar un **VisCalor Dispenser**. Por favor, consulte las instrucciones correspondientes.

**Selección de color:**

Limpiar los dientes antes de elegir el color. El color se determina en el diente húmedo.

**Preparación de la cavidad:**

En general, debería efectuarse una preparación de cavidades según las reglas de la terapia de restauración adhesiva y mínimamente invasiva para la protección de la sustancia dentaria sana. Antes del uso, limpiar y secar la cavidad. No es necesario preparar las lesiones libres de caries en el área cervical, una limpieza a fondo es suficiente.

**Secado:**

Genere un campo suficientemente seco. Se recomienda el uso de un dique de goma.

**Colocar la matríz:**

En cavidades con una parte aproximada se recomienda el uso de matrices. El uso de matrices transparentes que se acuan en áreas aproximadas es ventajoso. Una separación mínima facilita la configuración de los contactos aproximados y la colocación de la matríz.

**Protección pulpar:**

Se debería aplicar una protección pulpar apropiada en el área cerca de la pulpa, que debería ser cubierta eventualmente con un cemento estable.

**Material adhesivo:**

**VisCalor bulk** se aplica en la técnica adhesiva con un adhesivo para dentina y esmalte. Se pueden utilizar todos los materiales adhesivos fotopolimerizables. Referente a la preparación (técnica de grabado) así como a la elaboración se deben observar las respectivas instrucciones de uso.

**Aplicación de VisCalor bulk:**

Coloque en el aplicador la Caps que ha sido calentada en el **Caps Warmer** y aplique el material dentro de los 20 s. **VisCalor bulk** aún tiene después de 20 s una temperatura de 61 °C. Cuando utilice el **VisCalor Dispenser**, utilice el programa 1 (65 °C). El tiempo de calentamiento es de 30 s. El material se mantiene caliente durante 2 min 30 s. Consulte también las instrucciones de uso del **VisCalor Dispenser**. Apliar directamente **VisCalor bulk**, empezando en el punto más profundo, en la cavidad preparada y llene la cavidad de abajo hacia arriba. Deje la punta de la Caps sumergida. Durante la aplicación, asegurar una salida lenta y uniforme para evitar la formación de burbujas de aire. **VisCalor bulk** se aplica en capas con grososres de no más de 4 mm, adaptar con un instrumento apropiado y fotopolimerizar a continuación.

**Fotopolimerización:**

Para la fotopolimerización del material sirven aparatos de polimerización convencionales con una longitud de onda de 400 - 500 nm. Dependientemente del rendimiento y del color seleccionado, los tiempos de polimerización para incrementos de **2 mm hasta 4 mm** son como sigue:

Lámpara LED/halógena	Universal (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 s	20 s
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 s	40 s

El tiempo de curado para incrementos **de hasta 2 mm** es de 10 s para todos los colores si se usa una lámpara LED/halógena con un rendimiento de por lo menos **500 mW/cm²**.

Tener la fuente de la luz de la lámpara lo más

<b>(GR)</b>	<b>Ανταποκρίνεται στο DIN EN ISO 4049</b>	<b>(NL)</b>	<b>Voldoet aan DIN EN ISO 4049</b>	<b>(DK)</b>	<b>I overensstemmelse med DIN EN ISO 4049</b>	<b>(FI)</b>	<b>Standardin DIN EN ISO 4049 vaatimusten mukainen</b>	<b>(NO)</b>	<b>I henhold til DIN EN ISO 4049</b>	<b>(SE)</b>	<b>I enhlighet med DIN EN ISO 4049</b>
<b>(GR)</b>	<b>Οδηγίες χρήσης</b>	<b>(NL)</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>(DK)</b>	<b>Brugsanvisning</b>	<b>(FI)</b>	<b>Käyttöohjeet</b>	<b>(NO)</b>	<b>Bruksanvisning</b>	<b>(SE)</b>	<b>Bruksanvisning</b>

**Περιγραφή προϊόντος:**
Το **VisColor bulk** είναι ένα φωτο-πολυμεριζόμενο, ακτινοσκιερό, nano-υβριδικό υλικό αποκατάστασης. Χαρακτηρίζεται από ένα αυξημένο βάθος πολυμερισμού ενώ παράλληλα παρουσιάζει μειωμένες δυνάμεις συρρικνωσης, που σημαίνει πως μπορεί να πολυμεριστεί σε στρώματα πάχους 4 mm.

Το **VisColor bulk** περιέχει 83 % κ/β ανόργανα ενισχυτικά ουσιατικά και χρησιμοποιείται με συγκολλητικό παράγοντα οδοντικής/οδοντωμένης. Το **VisColor bulk** προβαρύνεται πριν την τοποθέτηση. Η αύξηση της θερμοκρασίας οδηγεί σε μειωμένο ιξώδες και ανευκίνητο στην εύκολη εισαγωγή της σύνθετης ριτίτης στην κοιλότητα καθώς επίσης και στην καλή προσαρμογή της στα τοιχώματα της κοιλότητας. Όταν η εμφράξη της κοιλότητας ολοκληρωθεί, το ιξώδες αυξάνεται και πάλι καθώς η σύνθετη ριτίτη κρυσώνει. Σε αυτό το σημείο το υλικό είναι πολύ εύκολο στην διαμόρφωση.

**Αποχώσεις:**
Γενικής απόχρωσης (U), A1, A2, A3

**Ενδείξεις:**
Αποκαταστάσεις οπισθίων ομάδας I και II
– Βάση σε κολλήτριες ομάδας I και II
– Αποκαταστάσεις ομάδας V
– Σταθεροποίηση, ναρθκοποίηση εύκαυστων δοντιών
– Επιδιώθηση όψεων, βλάβων αδραντικής και προσωριών C&B υλικών
– Ατόφροξη εκτεταμένων οπών/οχημών
– Αποκατάσταση νεογλών δοντιών
– Ανασούαση κολοβρώματος

**Προστασία:**
Καθαρίστε τα δόντια που πρόκειται να θεραπευθούν εάν χρειάζεται σημειώστε τα οπτικά σημεία επαφής. Φέρετε μια ουσιακή πρόεφραση για σύνθετες ρητίνες (π.χ. το **Caps Warmer**) στους 68 °C σύμφωνα με τις οδηγίες. Λειτουργίας. Εισάγετε τα Caps και επιτρέψτε τους να θερμανθούν (περίπου 3 λεπτά). Αφήστε το στην ουσιακή πρόεφραση για μια μέρα το πολύ. Εναλλακτικά, ένα πιστόλι **VisColor Dispenser** μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Παρακαλούμε ακολουθήστε τις συνοδευόμενες οδηγίες χρήσης.

**Επιλογή απόχρωσης:**
Καθαρίστε τα δόντια πριν την επιλογή της απόχρωσης. Η απόχρωση επιλέγεται σε σχέση με το δόντι, ενώ αυτό είναι ακόμη υγρό.

**Προστασία της κοιλότητας:**
Κατά κανόνα, η προστασία της κοιλότητας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες θεραπευτικής εμφράξης με συγκόλληση και πρέπει να παρεμβάλλεται ελαχίστα για την διατήρηση της υγιούς οδοντικής ουσίας. Καθαρίστε και στεγνώστε την κοιλότητα πριν την θεραπεία. Αφυγενικές βλάβες δεν είναι τερηδογενείς δεν χρειάζονται προστασία. Ο επιμελής καθαρισμός εδώ είναι επαρκής.

**Δημιουργία ενός στεγνού πεδίου εργασίας:**
Βεβαιωθείτε πως το πεδίο εργασίας είναι αρκετά στεγνό. Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα.

**Τοποθέτηση τεχνητών τοιχωμάτων:**
Συνιστάται η χρήση τεχνητών τοιχωμάτων στις όμορες περιοχές των κουλοτήτων. Τα όμορα τεχνητά τοιχώματα που τοποθετούνται σαν όψεις στις όμορες περιοχές πλεονεχούν. Ενα ελάχιστο διαχύσιμα διευκολύνει τον σχηματισμό στα όμορα σημεία επαφής και την είσοδο της οφίνης.

**Προστασία παλμού:**

Ένα κατάλληλο ουδέτερο στρώμα για την προστασία του παλμού το οποίο να μπορεί να επικαλυφθεί με μια σταθερή κωνία, εάν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να τοποθετείται σε περιοχές κοντά στον παλμό.

**Υακό συγκόλλησης:**

Το **VisColor bulk** χρησιμοποιείται με την τεχνική συγκόλλησης με συγκολλητικό οδοντικής/αδραντικής. Όλα τα φωτο-πολυμεριζόμενα υλικά συγκόλλησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν. Ακολουθήστε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης σχετικά με την προετοιμασία (τεχνική αδροποίησης) και την εφαρμογή.

**Εφαρμογή του VisColor bulk:**
Αφού το θερμάει στο **Caps Warmer**, τοποθετείτε το Cap στο Applicator και εφαρμόστε το υλικό μέσα σε 20 δεύτερα. Μετά από 20 δεύτερα, το **VisColor bulk** είναι ακόμα σε θερμοκρασία 61 °C. Όταν χρησιμοποιείτε το πιστόλι **VisColor Dispenser** επιλέξτε το πρόγραμμα 1 (65 °C), το οποίο έχει χρόνο θερμότητας 30 δεύτερα. Το υλικό στην σύνεργη διαμετρικά θερμό για 2 λεπτά και 30 δεύτερα. Παρακαλούμε και πάλι ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης για το πιστόλι **VisColor Dispenser**.
Εισάγετε το **VisColor bulk** καταθέτονι μέσα στην προετοιμασεία caviteit κοιλότητα. Εξικινώστε από το χαμηλότερο σημείο και κερλίστε την κοιλότητα από τον πάτο προς τα πάνω, κρατώντας το ρύγχος του Cap θωβισμένο μέσα. Διασφαλίστε ότι το υλικό τοποθετείται με αργή και σταθερή ροή για την αποφυγή διασυργίας φυσάλδων. Τοποθετήστε το **VisColor bulk** σε στρώματα πάχους 4 mm το πολύ, προσαρμόστε με κατάλληλο εργαλείο και στη συνέχεια φωτο-πολυμερίστε.

**Φωτο-πολυμερισμός:**
Κλασικές ουσιακές πολυμερισμού με ένταση παραγόμενου φωτός που κυμαίνεται μεταξύ 400 - 500 nm είναι κατάλληλες για τον πολυμερισμό του υλικού. Ανάλογα με την ένταση του φωτός και την απόχρωση, ο χρόνος πολυμερισμού για στρώματα 2 - 4 mm είναι:

LED-/Λάμπη αλογόνου	Γενικής απόχρωσης (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Ο χρόνος πολυμερισμού για στρώματα **μέχρι 2 mm** είναι 10 s για όλες τις αποχρώσεις, όταν χρησιμοποιείται LED/Λάμπη αλογόνου με ελάχιστη ένταση παραγόμενου φωτός **500 mW/cm²**.

Κρατήστε το άκρο του ρύγχος της ουσιακής φωτός όσο το δυνατό πιο κοντά στην επιφάνεια της εμφράξης. Διαφορετικά, το βάθος πολυμερισμού μπορεί να περιοριστεί. Ανεπαρκής πολυμερισμός μπορεί να οδηγήσει σε αποσυρματισμό και ενόχληση.

**Φινιρίσμα:**

Η αποκατάσταση μπορεί να λειανθεί και να σιλιβωθεί αμέσως μετά την απομάκρυνση των τεχνητών τοιχωμάτων (π.χ. λεπτά ή υπερλέπτα διαμαντοκία και σιλιβω-κόνια). Σαν τελικό βήμα το δόντι πρέπει να φθοριώνεται.

**Πληροφορίες, μέτρα προφύλαξης:**

– Το **VisColor bulk** περιέχει methacrylates και BHT. Το **VisColor bulk** δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις γνωστών υπερευαίσθησιών (αλλεργίας) σε οποιόδήποτε από αυτά τα ουσιατικά.
– Φαιολικές ουσίες, ειδικά τα παρασκευάσματα που περιέχουν ευγενόλη ή θυμόλη, παρεμποδίζουν τον πολυμερισμό της σύνθετης ριτίτης. Αποφύγετε τη χρήση κονιών με οξειδιο του φεσδαργόρου με ευγενόλη ή άλλων υλικών που περιέχουν ευγενόλη σε συνδυασμό με εμφρακτικά σύνθετης ριτίτης.
– Κάθε κάψουλα **VisColor bulk Caps** θα πρέπει να χρησιμοποιείται για έναν ασθενή μόνο και να τοποθετείται ακριβώς ομοιόμορφη, αλλά όχι υπερβολική πίεση. Τα Caps επιστρέφεται να θερμανθούν μόνο μία φορά (**VisColor Dispenser**).
– Οι εμφράξεις που εκτείνονται σε μασητικές δυνάμεις πρέπει να ελεγχθούν τουλάχιστον μία φορά το χρόνο για έγκαιρο εντοπισμό τυχών αλλαγών.
– Εκχύστε το **VisColor bulk** μετά την θέρμανσή του σε ουσιακή πρόεφραση, καθώς υψηλές δυνάμεις εξώθησης θα χρειαστούν στην μη θερμή φάση του. Μετάδο δύο εφαρμογιών με το πιστόλι **VisColor Dispenser**, η ουσιακή φάση του κρυσώνει πλήρως (περίπου 2-3 λεπτά) για την αποφυγή υπερεβράμανσης.

**Αποθήκευση:**
Αποθηκεύστε σε θερμοκρασίες μεταξύ 4 °C - 23 °C. Μη το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Τα παρασκευάσματα μας δημιουργήθηκαν για οδοντιατρική χρήση. Όσον αφορά στην εφαρμογή και χρήση των προϊόντων μας, οι πληροφορίες που δίνονται είναι βασισμένες στην πολυετή γνώση μας και δεν είναι υποχρεωτικές. Οι πληροφορίες και οι συμβουλές μας δεν αποκλείουν τη δική σας εξέταση και δοκιμή των προϊόντων μας προς την καταλληλότητα για την αποτελεσματικότητά τους. Όμως για οποιαδήποτε νομική που γίνεται χωρίς τον δικό μας έλεγχο, η ευθύνη είναι αποκλειστικά του χρήστη. Φυσικά, εγγυώμαστε για την ποιότητα των παρασκευασμάτων μας σύμφωνα με τις υπάρχουσες ρυθμίσεις και ανάλογα με τους καθορισμένους γενικούς όρους πώλησης και διάθεσης.

**Produktschrijving:**
**VisColor bulk** is een lichthardend, radio-opaak nano-hybride restauratie materiaal. Het kenmerkt zich door een gereduceerde krimpspanning en tegelijkertijd de mogelijkheid om lagen tot maximaal 4 mm. uit te harden.
**VisColor bulk** bevat 83 % gew. anorganische vulstof en wordt gebruikt in combinatie met een dentine-glaszour bonding.
**VisColor bulk** moet voor verwerking worden verwarmd. Een hogere temperatuur zorgt voor een lagere viscositeit waardoor het gemakkelijker is te verwerken evenals een uitstekende hechting aan de caviteitswanden. Na het vullen van de caviteit neemt de viscositeit weer toe door het afkoelen van het composiet. In deze fase laat het materiaal zich goed modelleren.

**Kleuren:**
Universeel (U), A1, A2, A3

**Indicaties:**
– Klasse I en klasse II vullingen in het posteriore gebied
– Onderlaag (restauratie basis) bij klasse I en II caviteiten
– Klasse V vullingen
– Vastzetten, spalken van losse anterior tanden
– Repareren van veneers, glazuur defekten en tijdelijke kroon- en brug materialen
– Uitgebreide fissuurverzorging
– Restaureren van melkelementen
– Stomporbouw

**Preparatie:**
De te behandelen elementen reinigen. Indien gewenst, contactpunten markeren. Verhit een verwarmingsapparaat voor het composieten (bijv. **Caps Warmer**) tot 68 °C volgens de gebruiksinstructies. Capsule(s) vervolgens verwarmen (ca. 3 min.).
Maximaal 1 dag bewaren in verwarmingsapparaat. Het is een optie om een **VisColor Dispenser** te gebruiken. Raadpleeg de bijgevoegde gebruiksinstructies.

**Kleur selectie:**

Vooraf tanden goed reinigen alvorens de kleurtint te bepalen en zorg er eveneens voor dat de tanden nog vochtig zijn. Dit komt de kleurbepalng ten goede.

**Caviteitspreparatie:**
In principe de caviteit prepareren volgens de regels van de adhesieve vultherapie en minimaal invasief om gezonde tandsubstantie te sparen. Reinig en droog de caviteit na afloop. Niet carieuze lesies hoeven niet geprepareerd te worden, grondig reinigen is hierbij voldoende.

**Droogleggen:**
Zorg voor een goed droog werkveld. Gebruik van een kofferdam wordt aanbevolen.

**Plaatsen van een matrix:**
Het gebruik van vormgevende matrixen is bij caviteiten met approximaal bereik aan te bevelen. Het gebruik van translucente matrixen biedt voordelen door deze V-vormig te plaatsen in het approximale gebied. Minimale separatie vergemakkelijkt de approximale contactvormgeving en het plaatsen van de matrix.

**Pulpa bescherming:**
In de nabijheid van de pulpa moet een daarvoor geschikt pulpabeschermingsmateriaal aangebracht worden. Dat indien noodzakelijk met een stabiel cement bedekt kan worden.

**Bonding materiaal:**
**VisColor bulk** wordt gebruikt met behulp van de adhesieve techniek met een dentine-glaszour bonding. Alle lichtuitwendige bondingsystemen kunnen gebruikt worden. Volg de bijgeleverde gebruiksaanwijzing met betrekking tot prepareren (ets-techniek) en applicatie.

**Toeopassing van VisColor bulk:**

Nadat de capsule is verwarmt in de **Caps Warmer** (compositoven), deze in de applicator plaatsen en vervolgens het materiaal binnen 20 sec verwarmen. Na 20 sec heeft **VisColor bulk** now steeds een temperatuur van 61 °C. Indien de **VisColor Dispenser** wordt gebruikt, stel programma 1 in (65 °C). De opwarmtijd bedraagt 30 sec. Het materiaal zal vervolgens warm blijven voor 2 ½ minuut. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzingen voor de **VisColor Dispenser**.
**VisColor bulk** vanaf het diepste punt aanbrengen in de geprepareerde caviteit en vervolgens van onder naar boven vullen. Laat hierbij de tip ondergeodeempeld in het materiaal. Zorg voor een langzame en gelijkmatige verwerking om lucht-bellen te voorkomen. De **VisColor bulk** met een geschikt instrument in maximale laagdiktes van 4 mm aanbrengen en vervolgens uitharden met de lamp.

**Lichtuitharden:**
Conventionele polymerisatielampen met een lightspectrum van 400 - 500 nm zijn geschikt voor het uitharden van dit materiaal. Afhankelijk van het vermogen van de lamp en de gebruikte kuit dient de navolgende tijd voor incrementen van **2 - 4 mm** te worden aangehouden:

LED-/Halogeenlamp	Universeel (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Incrementen van **2 mm** dienen 10 seconden te worden uitgehard, ongeacht de kleur indien een LED-/halogeenlamp wordt gebruikt met een minimaal vermogen van **500 mW/cm²**.

Het uitharde van de lichtgeleider zou dicht mogelijk boven het oppervlak van de vulling plaatsn. Anders wordt de hardingsdiepte verkort. Niet volledige harding kan leiden tot verkleuring of gevoeligheid.

**Afwerken:**

De restauratie kan direct na het verwijderen van de matrix afgewerkt en gepolijst worden (bijvoorbeeld met een extra fine diamantboortje, polijster). Daarna de tand fluorideren.

**Aanwijzingen, voorzorgsmaatregelen:**

– **VisColor bulk** bevat Methacrylaten en BHT. Bij bekende overgevoeligheden (allergiën) voor de inhoudsstoffen in **VisColor bulk** moet van het gebruik afgezien worden.
– Fenolische materialen, zeker eugenol- en tijnbevattende preparaten verstoren de uitharding van composietprodukten. Vermijd het gebruik van zinkoxide eugenol cementen of andere eugenolbevattende produkten in combinatie met composieten.
– Elke **VisColor bulk capsule** slechts voor 1 patient gebruiken. Capsules mogen slechts één keer worden verwarmd (**VisColor Dispenser**). Caps met gelijkmatige, niet te sterke druk appliceren.
– Oculaire vullingen moeten minimaal 1 maal per jaar gecontroleerd worden om veranderingen vroegtijdig te kunnen vaststellen.
– **VisColor bulk** alleen werken na hechting in een verwarmingsapparaat. In niet verwarmde toestand treden hoge vibraties op bij het uitklijnen. Tussen twee toeopassingn met de **VisColor Dispenser** moet het apparaat volledig afkoelen (ongeveer 2-3 minuten), zodat geen oververhitting ontstaat.

**Opslag:**
Opslaan tussen 4 °C en 23 °C. Niet gebruiken na de houdbaarheidsdatum.

Onze preparaten worden ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde. Voor het gebruik van door ons geleverde preparaten geldt dat onze modelinge en/of schrifttelijke aanwijzingen naar beste weten worden gegeven, maar dat deze niet bindend zijn. Onze aanwijzingen en/of adviezen ontslaan u niet van de plicht de door ons geleverde preparaten op hun geschiktheid voor het beoogde doel te keuren. Aanbezing het gebruik van onze preparaten gebeurt buiten onze controle is deze uitsluitend voor uw eigen verantwoordning. Uiteraard garanderen wij de kwaliteit van onze preparaten in overeenstemming met de bestaande normen als ook in overeenstemming met de voorwaarden als vastgelegd in onze algemene leverings- en verkoopvoorwaarden.

**Produktbeskrivelse:**
**VisColor bulk** er et lysghærdende, radiopaaek nanohybrid fyldningsmateriale. Det kennerkt zich door en oget hærdedybde og en samtidig reduceret skrupmispnstress, hvilket betyder at den kan hærdes i lag på 4 mm tykkelse.
**VisColor bulk** indeholder 83 % w/w inorganiske fillerpartikler og anvendes sammtie med en dentin-emaaljonding.
**VisColor bulk** forvames for applicering. Den forogede temperatur medføder reducert viskositet og letter dermed appliceringen af materialet såvel som forberedt tilpæsing af kompositten til kavitetsvæggene. Når fyldning af kaviteten er afsluttet, oges viskositeten igen i takt med kompositten afkoles. I denne tilstand er materialet meget let at modellere.

**Farver:**
Universal (U), A1, A2, A3

**Indikationer:**
– Klasse I ja II taka-alueen tåyttæet
– Kaviteettiluokkien i ja II aluståyttæeksi
– V luokan tåyetteet
– Løysien hampaiden kytkemiseen ja sitomiseen
– Restaurenger af klasse V
– Fastgørelsen og fiksering af løse tænder
– Reparation af facader, emaljedefekter og provisoriske krone/bro-materialer
– Udvidet fissurforsegling
– Restoration af mæketænder
– Opbygninger

**Forberedelse:**
Rens tænderne der skal behandles. Marker kontaktpunkter om nødvendigt. Bring en opvarmningenshed til kompositter (fx **Caps Warmer**) op til 68 °C i overensstemmelse med betjeningsvejledningen. Indsæt kapslerne og lad dem varme op (ca. 3 min.). Må maks. være i opvarmningensheden i en dag. Alternativt kan en **VisColor Dispenser** bruges. Se venligst tilhørende brugsanvisning.

**Farvevalg:**

Rengør tanden før farvevalg, farven vælges men tanden er fugtig.

**Preparation af kaviteten:**
Preparation af kaviteten bør udføres ifølge reglerne for adhæsive fyldninger og bør være minimalt invasiv, for at bevare så meget sund tandsubstans som muligt. Rengør og tørlæg kaviteten, efterfølgende. Kariesfri cervicalse lesioner behøver ikke prepareres; her er grundig rengøring nok.

**Skab et tørt arbejdsmiljø:**

Vær sikker på at arbejdsmiljøet er tilstrækkeligt tørt. Brug af rubberdam anbefales.

**Placering af matricer:**
Brug af hjælpemidler anbefales, ved kaviteter med apromaxal kontakt. Translucente matricer som er formede og kiles fast approximalt er fordelagtige. Minimal separation facilitates the shaping of the approximal contact and insertion of the matrix.

**Pulpabeskyttelse:**
En passende pulpabeskyttende liner, som kan dækkes med en stabil cement, bør bruges i tilfælde af umiddelbar nærhed af pulpa.

**Bonding:**
**VisColor bulk** kån bruges sammen med en dentin/emaalje-bond. Alle lysghærdende bondingmaterialer kan bruges. Folg de respektive instruktioener med hensynt il preperation, ætstning og application.

**Applikation af VisColor bulk:**

Efter opvarmning i **Caps Warmer**, placeres den opvarmede kapsel i applikator og materialet appliceres inden for 20 s. Efter 20 s, har **VisColor bulk** stadig en temperatur på 61 °C. Ved brug af **VisColor Dispenser**, vælges program 1 (65 °C), som har en opvarmningstid på 30 sek. Materialet holdes derefter varmt i 2 min 30 s Se også brugsanvisningen til **VisColor Dispenser**.
Fyld **VisColor bulk** direkte i den ekskaverede kavitet, begyndende ved det laveste punkt, og fyld kaviteten fra bund til top, samtidig med at spidsen af kapslerne er nedsynket i materialet. Sorg for, at materialet anbringes i langsom og konstant strøm for at forhindre dannelse af luftbobler.
Applijer **VisColor bulk** i lag på maksimalt 4 mm, tilpas med et passende instrument og lysghærd efterfølgende.

**Lysghærdning:**
Konventionelle polymeriserings lampe, med en bølgelængde på 400 - 500 nm er egnet til at polymerisere dette materiale. Afhængigt af lysstyrke og farve, lyspolymeriserings tiden for intervaller er **2 - 4 mm:**

LED-/Halogen lampe	Universal (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Lyspolymeriserings tid for lag op til **2 mm** er 10 s. For alle farver.

Ved brug af LED-/Halogen lampe med minimum lysstyrke af **500 mW/cm²**. Pidd vålokarjnen påstått mahollisimman lähellä tåyttæen pintaa. Jos etåisyys on suurempi, niin kovettumissyvyys on pienempi. Riittämåton kovettaminen voi johtaa tåyttæen värin muutokseen ja hankaluuksiin.

**Viimeistely:**

Tåyte voidaan viimeistellä ja kiillottaa vållittömåsti matrisien poistamisen jåkeen (esim. hienojakoisella (fine) tai erittåin hienojakoisella (extra-fine) timantilla, kiillottajalla). Lopuski hammas pitäisi fluorata.

**Liså tiedot, varoittomienpiteet:**

– **VisColor bulk** sisåttå metakrylatteja ja BHT:tå. **VisColor bulk** e pitåisi kåyttåå mikåli on todettujaa yliherkkyyksiå (allergioidet) kyseisille ainesosille.
– Fenolitoiset aineet, erityisesti valmistet, mikå sisåttåvåt eugenolia tai tymolia håirttёsvåite yhdistelmåvoimien kovettumista. Sinkkioksidien eugenolia sisåttåvien tåytemestientien tai muiden eugenolia sisåttåvien aineiden kåyttåå yhdesså tåytekompositiinen kanssa tulee våltåttå.
– Jokainen **VisColor bulk** Caps kappeli pitåisi kåyttåå vain ainoastaan yhdelle potilaalle ja applikoitaa tasaisesti eikå liialla paineella. Kapselit saa låmmittå vain kerra (**VisColor Dispenser**).
– Purrenasta aiheutuvien voimien vaikutuksena alaiset tåyttæeti tulisi tarkastaa våhintåån kerran vuodessa, jotta muutokset havaittaisiin ajoissa.
– Suosittelmamme **VisColor bulk**n kåyttåå ensisijaisesti vain låmmityksen jåkeen, koska ilman låmmittåystå materiaali vaatii poikkeuksellisen paljon voimaa, ettå sen saa applikoitaa. Kahden **VisColor Dispenser**in kåyttökerran vålisså låaitten on annettava jååhtyy kokonaan (noin 2–3 minuuttia), jotta se ei ylikuumene.

**Såilytys:**
Såilytyslåmpötill 4 °C - 23 °C. Ålå kåytå viimeisen kåyttõtåpågityksen jåkeen.

Tuotteemme on kehitetty hammaslåinkåintåkåyttõtteen. Toimittamiemme tuotteiden kåyttåå koskevat suulliset jåtali kirjalliset tiedot ovat kåyttössamme oleiden parhaiden tietojemme mukaisia ja ne eivåt ole veltvoittavia. Antamamme tiedot tai neuvot eivåt vapautta kåyttåjåå arvioimasta toimittamiemme tuotteiden soveltuvuutta aiot-tuotte kåyttõtseen. Koska emme voi valvoa toimittamiemme tuotteiden kåyttåå, kåyttåjå on itse tåystå vastustaa niiden kåyttåå. Toimittamme luonnollisesti valmistelmiedemme voimassa olevien standardien mukaisen laadun ja myyntiå sekå jakelua koskevien yleisten sopimuslousien mukaisiuduen.

**Tuotekuvaus:**
**VisColor bulk** on valokoveteinen, röntgenopaakki nanohybriditåyttemateri-aal. Ominaispiirteinå ovat suurempi kovettumissyvyys sekå våhåisempi kutistumissyvyys, mikå tarkoittaa, ettå se voidaan kovettaa 4 mm:n paksuina kerroksina.
**VisColor bulk** sisåttåå 83 % w/w epåorgaanisia fillereitå ja sitå kåyttåttån dentiniini- ja killeidososaineen kanssa.
**VisColor bulk** on låmmittettåvå ennen kåyttåå. Låmmityksen ansiosta materiaali on juoksevaa, jolloin se on helppå applikoitaa ja adaptoituu hyvin kaviteettiin. Applikoinnin jåkeen materiaali jååhtyy ja muuttuu jåykemmåksi, jolloin se on helppå muotoitaa.

**Vårisåvyt:**
Universaali (U), A1, A2, A3

**Indikaatio:**
– Luokkien I ja II taka-alueen tåyttæet
– Kaviteettiluokkien i ja II aluståyttæeksi
– V luokan tåyetteet
– Løysin hampaiden kytkemiseen ja sitomiseen
– Laminattien korjauksiin, killedefekteihin ja vålåikaiseen C&B materiaaliiksi
– Låajentunnet fissuuraprinnoitettå
– Måitohammaståyttæisiin
– Pilareihin

**Alkuvaimistelu:**
Puhdista kåsitelttåvå hammas. Merkitse kontaktipinnat tarvittaessa. Låmmittå kapselinlåmmittimen (esim. **Caps Warmer**) 68 °C. Laita kapseli låmmittimeen n. 3 minuuttiksi. Jåtå låmmittimeen korkeintaan pågivåksi. Vaihtoehtoisesti voidaan kåyttåå **VisColor Dispenser** kapseliveijåle. Lue kåyttåohje.

**Vårisåvyn valinta:**

Puhdista hammas ennen v�risåvyn valintaa. Hampaan tulee olla kostea.

**Kaviteetin valmistelu:**
Valmistå kaviteetti perinteiseen adhesiivisen tåyttæen tekotapaan s�aståen mahollisimman paljon tervettå hammaskudosta. Lopuksi puhdista ja kuivaa kaviteetti. Karioutumattomia kervikaaleilloista eivå tarvitse preparaatio: perusteellisen puhdistus on riittåvå.

**Kuivan tåyskentelyalueen varmistaminen:**
Varmistå, ettå tåyskentelyalue on riittåvån kuiva. Kofferdamkumin kåyttå on suositeltavaa.

**Matriisin kåyttå:**
Kåytå tuottiluon tarkoitetta avuånleitåå approximaalialueen kaviteeteissa. Låpinåkyvåt matriisit, jotka voidaan kiillata approximaalialueelle, ovat tarkoitukseen soovia. Minimaalinen hampaiden erottaminen toisistaan helpottaa approximaalialueen kontaktikohdan tuottilua ja matriisin asettamista paikoilleen.

**Pulpan suojatus:**
Tarvittaessa pulpan lheisydydesså tulisi kåyttå pulpa suojaavaa aluståyttettå, kes-tvåå sementtiå.

**Sidostamisen tarkoitettu materiaali:**
**VisColor bulk** kåyttttvå adhesiive tekniikassa dentiini- ja killeidososaineen kanssa. Kaikki valokovetteiset sidosaineet soveltuvat kyttttvksi. Noudata tarkoin kyttohjeita preparaoinnin (etsaustekniikka) ja annostelun osalta.

**VisColor bulk applikointi:**

Kun olet lmmittnyt sit **CapsWarmer**issa, laita kapseli applikaattorin tai/ja kyt materiaali 20 sekunnin sisll. 20 sekunnin kuluttua **VisColor bulk** in lmptill on viel 61 °C. **VisColor Dispenser** kapseliveijll kyttttess, valitse ohjelma 1 (65 °C), jossa on 30 sekunnin lmmittysaika. Tmn jlkeen materiaali pysyy lmpimn 2 ja puoli minuuttia. Lue **VisColor Dispenser** kapseliveijn kyttohje.
Applioi **VisColor bulk** suoraan preparaatiun kaviteettiin aloittaen kaviteetin alimmasta kohdasta, piten keskien krki tytemateriaalin pinnan alapuolella. Applioi materiaali hiitosta ja tasaisesti, varmistaen ettei muodostu ilmapuikaa.
Applioi **VisColor bulk** kerroksina, mikv enintin 4 mm:n paksuksia. Levit materiaali siihen soveltuvalla instrumentill ja valokoveta.

**Valokovettaminen:**
Materiaali voidaan valokovettaa kaikilla valokovettaajilla, jotka toimii 400 - 500 nm aallonpituudella. Riippuen valokovettajan tehosta ja tytemateriaalin syvst, valokovetus aika 2 - 4 mm kerroksella on:

LED-/halogeenivalolla	Universaali (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Alle 2 mm kerrosten valokovetus aika on 10 s. koskien kaikkia vrisvyj, kun LED-/halogeenivalokovettajan teho on vhintin 500 mW/cm².

Pidd vålokarj

<b>HU</b>	<b>RU</b>	<b>PL</b>	<b>CZ</b>	<b>RO</b>	<b>BG</b>
<b>SI</b>	<b>SK</b>	<b>LT</b>	<b>LV</b>	<b>HR</b>	<b>EE</b>

# VOCO VisColor® bulk

<b>HU</b>	<b>CE</b>
<b>A DIN EN ISO 4049-nek megfelelően</b>	<b>0482</b>

#### Használati utasítás

#### Төрмөклэрiс:

**A VisColor bulk** фýн ýкýтýк, рентгенáрыфкыт адó нанохибрид-тýмóнаыаг. Nagyobb kýtési mélység és ugyankor kisebb zsurgoradási stressz jellemzi, ami azt jelenti, hogy 4 mm-es rétegben lehet polimerizálni.

Az **VisColor bulk** 83 тóмэг % szervetlen тýtóнаыагыт tartalmaz és dentin/zománc bondadd használandó.

A **VisColor bulk** аныагыт аз алкализас елýtт елíoмелгýtýк. A хómýсéсклет емелкэдése csóкýtíк аз вискозитайт, így könnyébb beillesztése аз úреге, és nagyon így adaptálható а кавитás falához. Amikor аз úрег кýtíтése бефезэдýtт, а композит лéнý, а вискозитás ísmét емелкedik. Ebben аз áállотпban аз аныагыт nagyon könnyen formázható.

#### Színék:

Univerzális (U), A1, A2, A3

#### Javallatok:

- I. és II. osztályú poszterior restaurációk készítése
- I. és II. osztályú kavitások базис-rétegeként

- V osztályú tóмýсék
- Meglazult fogak megerősítése, sínészés
- Нéяак жавитása, зомáнедфектýсók és ideiglenes C&B-аныагыт жавитása
- Кьерфезецит бардázадáрыс
- Эфóрык тóмýсе
- Cсоркёлётпéтит

#### Елíoкэзитiс:

A kezelэндó фогакыт мýк kell tisztítani. Amennyiben szýкséges, jelóйе аз оккýлизálás éрнтékýtéс pontokat. A kezelési utasításnak megfelelően меелгýtсе аз композитот 68 °C-ра (péláuláу капсула меелгýt készýлéккел). Helyezze be а капсулýt és hagyja felmelegédni (kb. 3 perc). Legfeljebb egy napig hagyja аз елíoмелгýt készýлékben. Alternatívкént **VisColor Dispenser** адагылó is használható. Kérýкý, óvassa ел а меелкэт használatи utasítást.

#### Színválasztás:

A színáрыалтыт kiváласztása елýtт tisztítsa meg а фогакыт. А фогсýн meghatározása кýtében а фогакыт legyekne vedesék.

#### Kavitás preparáció:

Az эдгэсзéсéсэг фогсýзөвт мýгжэрэсének éрекедében а минимál invazív техникáа javasolt, és аз úрегалкýtáсnál аз адхезív тóмс техникáа szabályait kell követni.

Szvászодás mentes sérýлéseket а фогыкнал нег kell kezelni, egy alapos tisztítás itt élegendő. Végýл аз úрегет tisztítsuk és száрыítsuk ki.

#### Szántó:

Góрыокдожýк а munkaterýlet megfelelő száрыításáról. Kofferdám izolálás használ-táа javasolt.

#### A matrica felhelyezése:

Аproximális területen matricák használatát javasолýт. Javasолýтк továbbá а фýн ý-тересztó matricák кёлкээлесе аз аproximális területeken. Az аproximális kontaktus minimális szétválasztása мýгкónyítá а matrica felhelyezését.

#### Pulpa védelem:

A pulpa közéли helyeken megfelelő pulpa védelmet kell alkalmazni és элэрни végleges cementtel.

#### Bond аныагы:

Az **VisColor bulk** адхезív техникáвал, dentin-zománc ragasztóвал használható. Minden fýн ýкýтéскét bond-аныагыт használható. Kóвьése аз adott bond használatи utasítást különös tekintettel а preparációra (savazós anyagok) és аз applikációra.

#### Az VisColor bulk applikációása:

Miután felmelegítette а капсулýt а **Caps Warmer** капсула меелгýtében, helyezze be а капсулýt аз applikátoráа, és 20 másодперчен belül applikálja аз аныагыт. 20 másодперс еттéвэл а **VisColor bulk** хómýсéсклет мýг 61 °C-ос. A **VisColor Dispenser** адагылó hasznáла есетэн váласztá ki аз 1-es programot (65 °C), amelyek 30 másодперс а бемеделгýtéс idéе. Az аныагыт эсытán 2 перс 30 másодперсиг меелген tartýкý. Kérýкý, óvassa ел а **VisColor Dispenser** адагылó hasznáлати utasítást is. Applikálja а **VisColor bulk** аныагыт кýtветелти аз éлíoкэзитett úреге, а legalacsonyabb ponttól kezdve, és тóлтse fel аз úрегет алылóri feléléс haladva úуу, hogy а капсула сóчре mindvégig елмерýлги аз аныагыб. Az аныагыт lassú és egyenletes áramlásсылával, ezzel мегакадылэува а légbуборéккел кельтээкэсét. Applikálja аз **VisColor bulk**-t а megfelelő эсзкýtээл legfeljebb 4 mm vastagsáгу rétegekben, majd fotopolimerizálja.

#### Fýн ýкýтéск:

Hagyományос полимеризációs эсзкýtóкк, amelyek hullámhossza legalább 400 - 500 nm, alkalmas аз аныагыт fotopolimerizálásáа.

A фýн ýкýтéскээс эрсýсэгэтélтi és а színáрыалтыт függóкэг а полимеризációs idó 2 - 4 mm réтегенként:

LED/halogen lámpá	Univerzális (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 msp	20 msp
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 msp	40 msp

A кýtési idó legfeljebb 2 mm-es réтеке есетэн 10 msp minden árýналытnál, minálмасн **500 mW/cm²** фýн ýлétjéсímтэрыý, LED/halогén lámpá hasznáлтáа mellett. Tártsa а фýн ýкýtéск сóрт а lehető legкýtзелбле а тóмс felülethez. Ellenкэзэ есет-бен а мýгкýtési mélyséге csóкýtкեն. А nem тóкёлéтес мýгкýtés аз аныагыт элси-жедээдэс és кýн ýметленсéсэгт okozhat.

#### Kidóгызás:

A тóмс фýн ýкýtéс és polirózása а matrica élváltóлтása után azonnal мýгкээздэтó (pl. finom vagy extra finom szemcsés gyémáнтсíszóló, csiszóлтóáрсáа, polirózó) hasznáлтáвал. А fogat utolsó lépéскént fluoridálni kell.

#### Информációк, óвтýтээкэсék:

– **Az VisColor bulk** метакрилатót és BHT-t tartalmaz. Az **VisColor bulk** nem használható ел а bármely éвен éсзтветелгýtés szembeni ísmert hiperéрызкýсéсэг (allergia) есетэн.

– Fenol vegýлýтék, különösen аз еугеөл és thimol tartalmú аныагыт мýгзавар-хатýк аз композит тóмóнаыагыт полимеризаётт, эгэр не használón cink-oxid-eugenol cementet, vagy más еугеөл tartalmú адыагыт композит тóмóнаыагыткóк елгыйт.

– Minden **VisColor bulk** Caps капсула csak egyetlen páciéнтсн használható. А Caps капсула csak egyszer меелгýtéс (b) **VisColor Dispenser**). А капсула applikációása során egyenletes, nem túl éрýс nyomást kell kifejtelni.

– Okkýлизó термелés mellett а тóмýсékéск évente legalább egyszer ellenóрынзи kell аз есетéсег елváлтóлтэсúк idóбени фýн ýлétmésрének éрекедében.

– Felméелэгдэс után а **VisColor bulk** аныагыт vegye ki аз éлíoмелгýtéс készýлékébл, mivel felületlen áállотпban nagy экýтýсз éркéс лéпкн fel. А **VisColor Dispenser** адагылóвал тóртéнт két alkalmazás között а készýлéккnek teljesen le kell hýтíне (kb. 2-3 perc), hogy ne керýлжýн sor túлhýелүсэ.

#### Tárolás:

A tárolás 4 °C - 23 °C fok között történjén. Ne használja а lejáрати idót követően.

Készýmýtýнкét fogorvosи felhasználása feljésztéттýк ki. Az áлтýлкус szóлтóлт тер-мék информációt legjobб tudásунк szíнт, minden кёлкээлтээсг néllýки szóбáн és/vagy írásбan мегадýт. Az áлтýлкус адóт информáció és/vagy tanács nem ментеситi Önt annak а мýгзýлгýлээдэтi, hogy аз áлтýлкус szálлытты аныагыт мефель-е аз Ön alkalmazási селýанак. Mivel készýmýtýнкéс alkalmazását nem tudýк ellenóрынзи, а felhasználási фелéлs аз alkalmazásért. Természэтéсen garáнтýкý készýmýtýнkýк минýсэгэт а фенálló szabványкыт szíнт мегfelve азон áлтýлкус фелтёлэтекн, melyeket аз éрtéкэйтés és а szállítás során кýtóлтýткýн.

Наши препараты разработаны для использования в стоматологии. Поскольку речь идет о применении поставляемых нами препаратов, наши устные и/или письменные указания, а также наша консультация, являются абсолютно честными и ни к чему не обязывающими. Наши указания и/или консультации не освобождают Вас от проверки поставляемых нами препаратов на их пригодность к использованию в соответствующих целях. Поскольку применение наших препаратов производится без нашего контроля, ответственность за это ложится исключительно на Вас. Существует, мы гарантируем, что качество наших препаратов отвечает существующим нормам, а также стандартам, указанным в наших общих условиях продажи и поставок.

<b>PL</b>	<b>Spełnia warunki normy DIN EN ISO 4049</b>
<b>Instrukcja użycia</b>	

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** to światłoutwardzalny, widoczny na zdjęciach RTG nanohybrydowy materiał wypełnienny. Charakteryzuje się zwiększoną grubością polimeryzacji i zmniejszonym skurczem polimerizacyjnym co oznacza, że można go nasświetlać w warstwach o grubości 4 mm.
**VisColor bulk** zawiera 83 % (wagowo) nieorganicznego wypełniacza i stosuje się go z systemem łączącym o szklivi i zębiny.
**VisColor bulk** jest wstępnie podgrzewany przed nałożeniem. Wzrost temperatury powoduje zmniejszenie lepkości, co umożliwia łatwą aplikację do ubytku, jak również bardzo dobrą adaptację kompozytu do ścian zęba. Po ukończeniu wypełniania ubytku lepkość ponownie rośnie, gdy kompozyt ulega schłodzeniu. W tym stanie można go bardzo łatwo modelować.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Opis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

LED/halogenová lampá	Univerzálný (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 s	20 s
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 s	40 s

W przypadku stosowania lamp LEDowych i halogenowych o natężeniu napromieniowania wyszczągniętým 500 mW/cm² czas nasświetlania warstwy do 2 mm wynosi 10 s dla wszystkich odcieni.

Końcówkę lampy należy zbliżyć maksymalnie do powierzchni wypełnienia, w przeciwnym razie głębokość utwardzenia może ulec zmniejszeniu. Niepełna polimeryzacja może spowodować powstanie przebarwień wypełnienia oraz dyskoloracji powierzchni.

**Wykazanie:**
Wypełnienie można wykończyć i wypolerować od razu po zdjęciu formówki (np. wiertłem o drobnyml lub superdrobnyml nasypie diamentowym). Następnie ząb należy zabezpieczyć floorem.

#### Informacje dodatkowe, óródkí ostrožnosti:

– Materiał **VisColor bulk** zawiera metakrylany i BHT. W przypadku rozpoznanej nadwrażliwości (alergii) na składniki **VisColor bulk** należy zrezygnować z aplikacji preparatu. Przy rozpoznanej nadwrażliwości (alergii) na składniki należy zrezygnować z aplikacji preparatu.
– Preparaty fenolowe, a zwłaszcza te zawierające eugenol lub tymol mogą prowadzić do zaburzeń polimerzacji materiałów kompozytowych co wypełnień. Należy zatem unikać stosowania cementów tlenkowo-synkowo-eugenolowych oraz wszelkich innych preparatów zawierających eugenol.
– Każda **VisColor bulk** Caps przeznaczona jest tylko dla jednego pacjenta. Kapsułki Caps należy ogrzewać wyłącznie jeden raz (**VisColor Dispenser**). Podczas aplikacji należy równomiernie naciskać tłok bez wywierania nadmierneó ciśnienia.
– Wypełnienia narządne na działanie silń wzrwiocuch należy kontrolować co najpíniej raz w roku, co pozwoli wczesnie wykryć ewentualne zmiany.
– **VisColor bulk** nakładać po ogrzaniu w urządzeniu do podgrzewania kompozytu, ponieważ w celu nałożenia materiału w temperaturze pokojowej konieczne jest użycie dużej siły. Pomiędzy dwoma zastosowaniami produktu **VisColor Dispenser**, urządzenie musi całkowicie ostygnąć (ok. 2-3 minuty), aby nie doszło do przegrzania.

**Przechowywanie:**
Przechowywać w temperaturze 4 °C - 23 °C. Nie stosować po upływie terminu ważności. Nie powinien być używany.

Oferowane przez nasz preparaty opracowano do stosowania w stomatologii. Ubezpieczenie ustnych i piśmennyh porad dotyczących stosowania dostarczonych przez nasz preparatów wedle naszej najlepszej wiedzy, nie możemy jednak ponosić za nie odpowiedzialności. Udzielane przez nas informacje i/lub porady nie zwalniają Państwa z obowiązku sprawdzenia przydatności dostarczonych przez nas preparatów do zamierzonych celów. Ponieważ stosowanie naszych produktów przebiega bez naszej kontroli, odpowiedzialnością za ich prawidłowe użycie leży całkowicie po Państwa stronie. Oczywiście gwarantujemy najwyższą jakość naszych produktów, spełniających obecnie obowiązujące normy oraz standardy opisane w ogólnych warunkach dostarczenia i sprzedaży produktów.

<b>CZ</b>	<b>Odpoovídá normě DIN EN ISO 4049</b>
<b>Návod k použití</b>	

**Popis produktu:**
**VisColor bulk** je svetlým tuhniouk, rentgen kontrastní nano-hybridní výplňový materiál. Materiál je charakteristický větší hloubkou vytvrzení, přičemž vykazuje snížené smršťovací napětí, což znamená, že je lze vytvzrovat ve vrstvách silných až 4 mm.
**VisColor bulk** obsahuje 83 % hmotnosti anorganických plniv a používá se spolu s dentino-sklivinným bondonem.
**VisColor bulk** je před použitím předehříván. Zvýšení teploty vede k menší viskozitě, a tedy k snadnému nanesení do kavitý, stejně jako k velmi dobré adaptaci kompozitu ke stěnkám kavít. Jakmile je plnění ukáončeno, viskozita se v souvislosti s ochlazením kompozitu opět zvýší. V tomto stavu se materiál velmi dobře modeluje.

**Odstýny:**
Univerzálný (U), A1, A2, A3

#### Indikace:

- Distální výplně kavít I. a II. třídy
- Podložky kavít I. a II. třídy
- Výplně kavit V. třídy
- Imobilizace, diahových uvolněných zubů
- Oprava řadí, defektů ve sklovině a provizorních C&B materiálů
- Rozsáhle pečetení fisur
- Výplně v mléčném chrupu
- Korunkové dostavy

**Připrava:**
Vyčistěte zuby určené k ošetění. Je-li to třeba, vyznačte okružkami body kontaktu. Ohřejte kažení podle návodu k obsluze na předehřívání kompozitu (např. **Caps Warmer**) na 68 °C. Vložte Caps a nechte je ohřát (cca 3 min.). V předehřívacím zařízení ponechte mák jeden den. Alternativně je možné použit dávkovací **VisColor Dispenser**. Prosíme, postupujte podle jeho dodaného návodu k použití.

#### Výběr odstínu:

Před výběrem odstínu zuby očistěte. Odstín se vybírá porovnáním s dosud vlhkým zubem.

**Preparace kavitý:**
Preparace kavitý by měla být v zásadě provedena podle principů pro adhezivní výplňovou techniku a měla by být minimálně invazivní, aby zachovala co nejvíce zdravé zubní hmoty. Poté kavitě vyčistěte a vysušte. Nekarézání léze v krčkové oblasti není nutné preparovat; v takovém případě postačí důkladné vyčistění.

**Zajištění suchého pracovního pole:**
Pracovní pole musí být skutečně zcela suché. Doporučuje se použití kofferrdamu.

**Umístění matrice:**
U kavit zasahujících aproximálně se doporučuje použití matrice. Vhodné je použití translucentních matric, které se aproximálně zajistí klikem. Minimální separace usnadňuje tvarování aproximálních kontaktů a umístění matrice.

**Ochrana dřené:**
V těsné blízkosti dřené je možné v nutných případech použít vhodný podkládací materiál, na který je možné nanést stálý cement.

**Bondovací materiál:**
**VisColor bulk** se používá při adhezivní technice společně s dentino-sklivinným bondonem. Je možné použít jakýkoliv světlem tuhnioukí bondovací materiál. Při přípravě (léptání) a nanesení postupujte podle návodu k použití příslušného výrobce.

**Použití VisColor bulk:**
Po ohřátí v ohřívací **Caps Warmer** vložte ohřátou komplici Cap do aplikátoru a během 20 s materiál naneste. Po 20 s má materiál **VisColor bulk** státě teplotu 61 °C. Při použití dávkovacíe **VisColor Dispenser** zvolte program 1 (65 °C), který má dobu ohřevu 30 sekund. Materiál se pak udrží ohřátý po dobu 2 min a 30 s. Prosíme, dodržte také návod k použití dávkovacíe **VisColor Dispenser**. Naneste **VisColor bulk** přímo do připravené kavitý, přičemž začněte v nejnižším bodě a kavitě zažleďte odspoda nahoru a hrot Caps mějte neustále ponořené v již vytlačéném materiálu. Zajistěte pomalé a rovnoměrné vytlačování materiálu, které zabrání vzniku vzduchových bublin. Naneste **VisColor bulk** ve vrstvách silných maximálně 4 mm, vymodelujte vhodným nástrojem a poté vytvrdte světlem.

**Vytvzování světlem:**
Pro světelné vytvzování tohoto materiálu jsou vhodné konvenční polymerační lampy s vlnovou délkou v rozmezí 400 - 500 nm. V závislosti od výkonu lampy a odstínu je doba vytvzování 2 - 4 mm vrstev:

LED/halogenová lampá	Univerzálný (U)	A1, A2, A3
<b>≥ 1000 mW/cm²</b>	10 s	20 s
<b>≥ 500 mW/cm²</b>	20 s	40 s

Doba vytvzování až 2 mm vrstev je v všech odstíneš 10 s, používá-li se LED/halogenová lampá s minimálním světelným výstupem 500 mW/cm². Hloubka polymerace jnak nemusí být dostatečná. Neúplné vytvrzení může vést k vzniku diskolorací a nepohodí.

**Dokončování:**
Výplň je možné dokončit a vyleštít ihned po odstranění matrice (např. jemným nebo extra jemným diamantovým brouskem, leštítkem). Na závér ošetění by se měla provést fluoridecá zuba.

**Informace, bezpečnostní opatření:**
**VisColor bulk** obsahuje metakryláty a BHT. **VisColor bulk** by se neměl používat v případě známé hypersenzitivity (alergie) na některou z jeho složek.
– Fenolické hmoty, zejména preparáty obsahující eugenol nebo tymol, narušují proces vytvzování

<p><b>SI</b></p>
<b>Ustrezta standardu DIN EN ISO 4049</b>
<b>Navodila za uporabo</b>

**Opis proizvoda:**
**VisColor** **bulk** je svetlebo to neprozorno strujičo se nanohibridni polnilni material, neprusten za rentgenske žarke. Odlikuje se zlasti z veliko globlino strjevjanja pri sočasno nizki na­petosti v materialu zaradi krčenja in zato omogoča debelino inkrementov do 4 mm. **VisColor** **bulk** vsebuje 83 utežnih odstotkov anorganskih polnil in se uporablja z lepiljivimi preparati za dentin in sklenino.

Kompozit **VisColor** **bulk** je treba pred nanosom segreti. Višja temperatura zmanjša viskoznost in tako omogoči enovrstno nanašanje v kavitet to zelo dobro prilagoditve kompozita stenam kavitate. Ko je kaviteta napolnjena, se viskozost z ohlajanjem kompozita znova poveča. V tem stanju ga je mogoče zelo dobro modelirati.

<b>Barve:</b>
Univerzalna (U), A1, A2, A3

**Indikacije:**

- Terapija s polnili na področju zadnjih zob razreda I in II
- Spodnje polnitve (osnovna polnil) pri kavitetah razreda I in II
- Zalivke V. razreda
- Blokiranje, opora majavih zob
- Popravilo faze, popravilo poškodovane sklenine in začasnih materialov za zobne krone in mostičke
- Razširjeno zalivanje fisur
- Obnova mlečnih zobov
- Zasnovna krna

**Priprava:**
Zobe pred obdelavo očistite. Po potrebi označite okluzalne stične točke. Napravo za temperiranje kompozita (npr. **Caps Warmer**) segrejte na temperaturo 68 °C v skladu z navodili za uporabo. Vstavite kapsule in jih segrejte (pribl. 3 min). V napravi za temperiranje jih pustite največ en dan. Uporabite lahko tudi dozimik **VisColor Dispenser**. Pri tem upoštevajte priložene informacije o uporabi.

**Izbira barve:**
Pred izbiro barve očistite zobe. Barvo je treba izbrati glede na vlažen zob.

**Priprava luknjic:**
Naešelna na bi pripravla luknjico sledila adhezivni polnilni terapiji, ki je najmanj invazivna metoda za varovanje zdrave trdnje površine zoba. Takoj zatem očistite luknjico in jo osušite. Lezite na zobnem vrstu, ki jih ni napadel karies, ne potrebujejo posebne priprave, saj zadostuje že temeljito čiščenje.

**Sušenje:**
Poskrbite za zadostno sušenje. Priporočā se uporaba gumijaste zaščite (koferdama).

**Nomestitev matrice:**
Pri luknjicah z aproksimalnim deležem je priporočljivo uporabiti sredstva za obliko­vanje. Zelo primerno so prasovne matrice, ki jih je mogoče v aproksimalnem predelu zagodžiti. Najmanjša možna separacija olajša oblikovanje območja aproksimalnega stika in naleganje matrice.

**Zaščita pulpe:**
V bližini predela pulpe je treba nanesti primerno zaščitno pulpe in jo po potrebi prekrīti s trdnim cementom.

**Material za lepiljenje:**
**VisColor** **bulk** se pri adhezivni tehniki uporablja z lepiljivimi preparati za dentin in sklenino.

Za uporabo so primerni vsi materiali za lepiljenje, ki se strjujejo na svetlobi. Pri izbiri priprave (tehnike lepiljenja) in postopka je treba upoštevati navodila za upo­rabo posameznega proizvoda.

**Uporaba sredstva VisColor** **bulk:**
Kapsulo, segreto v napravi **Caps Warmer**, vstavite v aplikator in material nanesite v 20 sekundah. Po 20 sekundah je temperatura kompozita **VisColor** **bulk** še vedno 61 °C. Z dozimikom **VisColor** **Dispenser** uporabite program 1 (65 °C). Češ segrevanja je 30 sekund. Material ostane toplel 2 minuti in 30 sekund. Dodatno upoštevajte tudi informacije o uporabi dozimika **VisColor** **Dispenser**. Kompozit **VisColor** **bulk** nanašajte neposredno v pripravljeno kaviteto, začnite pa v najnižji točki in kaviteto napolnite od spodaj navzgor. Pri tem naj konica kapsule ostane namočena v material. Pri nanašanju pazite na počasno, enakomerno iztekanje kompozita, da preprečite nastanek prašnih mehurčkov. **VisColor** **bulk** nanesite v slojih debeline največ 4 mm, prilagodite z ustreznim instru­mentom in zatem strdite s svetloto.

**Strjevanje s svetloto:**
Za strjevanje materiala s svetloto so primerne običajne polimerizacijske naprave z valovno dolžino v razponu od 400 do 500 nm. Glede na meko svetlobe in izbrano barvo znaša čas polimerizacije inkrementov debeline **2 mm do 4 mm**:

LED-/halogenska svetilka	Univerzalna (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Čas strjevanja inkrementov debeline **do 2 mm** ob uporabi LED-/halogenske svetilke z močjo svetlobe najmanj **500 mW/cm²** znaša 10 s za vse barve. Iztopeno okence svetlobe na svetilki čim bolj približajte površini polnila, saj bo v nasprotnem primeru material verjetno slabše strjen. Nezadostno strjevanje lahko povzroči obrabnost in težave.

**Izdelava:**
Izdelava in politura polnila lahko potekata neposredno po odstranitvi sredstev za oblikovanje (npr. s finim ali zelo finim diamantnim brusilnikom, polimo napravo). Ob koncu je treba zob namazati s fluorom.

**Opozorila in previdnostni ukrepi:**

- VisColor** **bulk** vsebuje metakrilat in BHT. Pri znani preobčutljivosti (alergijah) na te sestavine **VisColor** **bulk** materiala ne smete uporabiti.
- Fenolna sredstva, predvsem preparati, ki vsebujejo eugenol in timol, lahko povzročijo težave pri strjevjanju polnil iz umetne mase. Zato se je treba v povezavi s polnili iz umetne mase izogniti uporabi cementsa, ki vsebuje cinkov oksid in eugenol, ali drugim umetnim snovem, ki vsebujejo eugenol.
- Vsaka **VisColor** **bulk** kapsula je namenjena uporabi za samo enega pacienta. Kapsule je dovoljeno segreti samo enkrat (**VisColor** **Dispenser**). Kapsule aplicirajte z enakomernim, ne premočnim pritiskom.
- Polnila na okluzalnih predelih je treba prevrajati najmanj enkrat letno, da pravočasno zaznate spremembe.
- Ko se kompozit **VisColor** **bulk** v napravi za temperiranje segreje, ga iztsinite. V hladnem stanju pride do velikih iztisnih sil. Med dvema cikloma uporabe z dozimikom **VisColor** **Dispenser** je treba napravo popolnoma ohladiti (približno 2–3 minute), da ne pride do pregrevanja.

**Shranjevanje:**
Hranite pri temperaturi 4 °C - 23 °C. Materiala ne smete uporabljati po preteku datuma uporabe.

Naši preparati so razviti za uporabo v zobozdravstvu. Naša ustna in/li pisna navodila in nasveti, ki zadevajo uporabo naših pripravtov, temeljijo na našem najboljšem poznavanju in so neobvezujoča. Naša navodila in/li nasveti vas ne osvobodijo lastne preizkušnje in presoje o primernosti za načrtovano uporabo naših pripravtov. Ker poteka uporaba naših pripravtov brez našega nadzora, nosite odgovornost zanjo sami. Seveda pa zagotavljamo kakovost naših izdelkov v skladu z obstoječimi normami ter v skladu s standardi, ki so določeni v naših splošnih dostavnih in prodajnih pogojih.

<p><b>SK</b></p>
<b>Zodpovedá DIN EN ISO 4049</b>
<b>Navád na použítie</b>

**Popis výrobku:**
**VisColor** **bulk** je svetlom tuhniúy, röntgenkontrastný nanohybridný výplňový materiál. Vyznačuje sa najmä väčšou hrúbkou vytvrdnutia a zároveň zníženou zmršti­vosťou, čo umožňuje inkrementátivo vrstvu až 4 mm. **VisColor** **bulk** obsahuje 83 hmot. % anorganických výplňových látok a používa sa so sklovinovo-dentínným adhezívom.

Kompozit **VisColor** **bulk** sa pred aplikáciou nahreje. Zvýšenie teploty má za násle­dok zníženie viskozity, čo umožňuje jednoduché zavedenie do kavity, ako aj veľmi dobrú adaptáciu kompozitu na stenách kavity. Po vyplnení kavity sa viskozita ochla­dením kompozitu znova zvýši. V takomto stave je možné ho veľmi dobre modelovať.

<b>Farby:</b>
Univerzálna (U), A1, A2, A3

**Indikácie:**

- Výplne I. a II. triedy a dotavba korúniek
- Podkladová výplň (výplňový podklad) na kavit triedy I a II
- Výplne kategórie V
- Spojenie zubov do jedného bloku, dlahovanie uvoľnených zubov
- Opravy faziét, oprava defektov skloviny a materiálov provizórnych korúniek a mostíkov
- Rozšírené pečatenie fisúr
- Obnova mlečných zubov
- Nadstavovanie zubných pahýľov

**Priprava:**
Zuby určené na aplikáciu vyčistíte. Pripadne označte oklúzne kontaktné body. Nahrieváču kompozitov (napr. **Caps Warmer**) nahrejte podľa návodu na použitie na 68 °C. Vložte kapsle a nahrejte ich (cca 3 minúty). V nahrieváčke ich nechajte max. jeden deň. Alternatívne môžete použiť dávkovač **VisColor Dispenser**. Postupjte pritom podľa priloženého návodu na použitie.

**Výber farby:**
Pred urcovaním farebného odtieňa si vyčistíte zuby. Farba sa určuje na ešte vlhkom zube.

**Preparácia kavity:**
Preparácia kavity by sa mala zásadne pridržiavať pravidiel adhéznej výplňovej terapie, t. j. musí byť minimálne invazívna kvôli ochrane zdravej zuboviny. Pred apli­káciou kavitu vyčistíte a vysušíte. Bezakzové lézie v oblasti zubného krčku nie je treba prepárať, tu postaćuje dôkladné očistenie.

**Vysušenie:**
Dbaťte na primerané vysušenie. Oporočā sa použiťte koferdamu.

**Umiesťnit matricu:**
U kavit s aproximátnou časťou sa odporúčā použiť matrice. Výhodné sú priesivné matrice, ktoré sa v aproximálnej oblasti upevnia klmni. Minimálna separácia uľahčí vytvorenie aproximálnych spojení a priloženie matrice.

**Ochrana pulpy:**
V blízkosti pulpy by sa mala aplikovať vhodná ochrana pulpy, ktorá by mala byť tak isto prevrstvená stabilným cementom.

**Dentínové adhezívum:**
**VisColor** **bulk** sa v adhezívnej technike aplikuje sklovinovo-dentínovým adhezívom. Môžu sa použiť všetky vhodné vytvrdzované adhezíva. Čo sa týka prípravy (technika leptania) ako aj spracovania dodržujte príslušný návod na používanie.

**Aplikácia pripravku VisColor** **bulk:**
Nahriatu kapslu z nahrieváču **Caps Warmer** vložte do aplikátora a materiál apli­kujte do 20 s. Po 20 s má kompozit **VisColor** **bulk** stále teplotu 61 °C. Pri použí­vaní dávkovača **VisColor** **Dispenser** nastavte program 1 (65 °C). Doba zahriatia je 30 sekúnd. Následne bude materiál udržiavaný v zahriatom stave 2 minúty a 30 sekúnd. Dodatčne sa riadte aj návodom na použitie dávkovača **VisColor** **Dispenser**. Kompozit **VisColor** **bulk** nanašajte priamo do vypreparovanej kavity počnúc najhľb­ším bodom a kavitu vypuňte zdola nahor. Špičku kapsle pri tom nechajte ponorenú. Na zabránenie tvorby vzduchových bublín dbajte pri aplikácii na pomalé a rovno­merné vytekание kompozitu.

Pripravok **VisColor** **bulk** aplikujte vo vrstvách o maximálnej hrúbke 4 mm, upravte vhodným nástrojom a potom vytvrdte svetlom.

**Vytvrdzovanie svetlom:**
Na vytvrdzovanie materiálu svetlom sa hodia bežné polymerizáčné prístroje s vlnov­ou dĺžkou v rozsahu 400 - 500 nm. V závislosti od svetelného výkonu a zvolenej farby sú doby polymerizácie pre prírastky **2 mm až 4 mm** nasledovné:

LED/halogénová lampa	Univerzálna (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Doba vytvrdzovania pre prírastky **až do 2 mm** je pri použití LED/halogénovej lampy so svetelným výkonom najmenej **500 mW/cm²** pre všetky farby 10 s. Konkocvo svetelovodu lampy umiestnite čo najbližšie k povrchu výplne; v opačnom prípade musíte počítať s horším vytvrdnutím. Nedostatočné vytvrdnutie môže viesť k zmenám farby a otláčeniam.

**Vypracovanie:**
Vypracovanie a leštenie môže nasledovať bezprostredne po odstránení matric (napr. jemnou, resp. zvlášť jemnou diamantovou bruskou, leštiacim nástrojom). Na záver by sa mal zub osušťť s fluoridom.

**Pokyny, bezpečnostné opatrenia:**

- VisColor** **bulk** obsahuje metakrylát a BHT. Pri známej precitlivosti (alergii) na tieto zložky **VisColor** **bulk** je nutné upustiť od použitia tohto pripravku.
- Fenolové látky, najmä prípravky obsahujúce eugenol a thymol, rušivo vplývajú na proces tuhnutia výplňových plných. Preto je treba sa vyhnúť použitiu zinkoo­eugenolových cementov alebo iných metaliem obsahujúcich eugenol spolu s výplňovými polymérmí.
- Každá kapsula **VisColor** **bulk** by sa mala použiť iba u jedného pacienta a mala by sa sťahovať rovnomerným, nie však prílišným tlakom. Kapsule sa smú nahrievať iba raz (**VisColor** **Dispenser**).
- Okluzálne zafaržené výplne kontrolujte minimálne raz ročne, aby sa prípadné zmeny dali včas rozpoznať.
- Kompozit **VisColor** **bulk** dávkuje po nahriati v nahrieváču. V nenahriatom stave vznikajú vysoké výťažné sily. Medzi dvoma použitiami s dávkovačom **VisColor** **Dispenser** sa musí prístroj nechať úplne vychladnúť (približne na 2 - 3 minúty), aby nedošlo k jeho prehriatiu.

**Skladovanie:**
Skladovanie pri teplotách 4 °C - 23 °C. Po uplynutí dátumu expirácie sa prípra­vok nesmie použiť.

Naše prípravky sú vyvíjané pre použitie v zobnom lekárstve. Čo sa týka použitia nami dodávaných pripravkov, sú naše slovná aj písomné pokyny, či naše rady dávajú podla najlepšieho vedomia a nezáväzane. Našími pokynmi a radami nie ste zbaveni toho, aby ste si overili vhodnosť našich pripravkov pre zamýšľané účely použitia. Pretože k použitiu našich pripravkov dochádza bez našej kontroly, ste za ne zodpovední výhradne sami. Ručíme samozrejme za akosť našich pripravkov podľa platných noriem, ako aj podľa štandardu stanoveného v našich všeobecných dodacích a predajných podmienkach.

<p><b>LT</b></p>
<b>Pagal DIN EN ISO 4049</b>
<b>Naudojimo instrukcija</b>

**Produktu aprašymas:**
**VisColor** **bulk** yra šviesa kietinama, rentgenkontrastiška nano-hibridūs plombėšanas restau­racijai medžiaga. Charakterizuojama padidintu kietinimu gyliu ir tuo pačiu turinti sumažinta sustraukimu spėga, kas igalina 4 mm sluoksniu kietinimą.

**VisColor** **bulk** sudėtyje yra stiprus svorį yra 83 % inorganinio užpildo ir ji yra naudojama ar dentina emaljas saistvielu.

**VisColor** **bulk** yra pašildomas prieš aplikavimą. Temperatūros padidinimas sumažina klampumą ir todėl palengvina įvedimą į ertmę, bei pagerina kompozito adap­timą prie ertmės sienų. Kai ertmės užpildymas plombine medžiaga užbaigtas, klampumas vėl padidėja, nes kompozitas atvėsta. Šioje būsenoje yra labai lengva kompozitą modeluoti.

<b>Spalvos:</b>
Universali (U), A1, A2, A3

**Indikacijos:**

- I ir II klasės galinių dantų plomboms
- Pagrindas I ir II klasių ertmėse
- V klasės restauracijoms
- Paslančių dantų įtvėrimui ir sutvirtinimui
- Venyru, emalio defektų ir lalinių karūnelių – tiltų medžiagų pataisoms
- Įspėjstų vagelių hermetizavimui
- Pieniųjų dantų restauravimui
- Danties kulties atstatymui

**Paruošimas:**
Nuvalykite gydomus dantis. Jei reikia, pažymėkite kontaktinius taškus. Prieš pradėdam naudoti, leiskite medžiagai pasiekti kambario temperatūrą. Sušildykite kompozitų šildymo įrenginį (pvz., **Caps Warmer**) iki 68 °C pagal gamintojo instruk­cijas. Įdėkite kapsules ir leiskite joms sušilti (maždaug 3 min.). Kompozito pašildymo įrenginyje palikite ilgaiusia viena dieną. Taip pat galima naudoti **VisColor Dispenser** dispenserį. Prašau žiūrėti pridėtamas naudojimo instrukcijas.

**Atspalvio parinkimas:**
Nuvalykite dantis prieš atspalvio parinkimą. Lyginkite pasirinktą atspalvį su dan­timi, kol jis dar šlapias.

**Ertnės preparavimas:**
Praktiškai, siekiant išsaugoti danties audinius, ertmės preparavimas turėtų būti atliekamas kavitai vyčistite a vysušite. Bezakzové lézie v oblasti zubného krčku nie je treba prepárať, tu postaćuje dôkladné očistenie.

**Sauso darbo lauko palaikymas:**
Užtikrinkite, kad darbo laukas yra pakankamai sausas. Rekomenduotinas kofe­rdama.

**Matricos užliškāna:**
Ja kavitėšs ietlįptsi ar aproksimālā dala, ir ieteicams lieti ot formojūs paigildizek-ljus. Priekšbroka ir dodama komprieigām matricām, kuras tiek saklītās aproksimālājā daļā. Minimālā separācija atvieglo aproksimālā kontakta izveidošanu un matricas uzlīškāna.

**Matricas panaudojimas:**
Ja rekomenduotinas matricū panaudojimas aproksimalinių ertmių formos su­kūrimē. Skaidrios matricos ir tarpdančių pleištuikai aproksimalnėšose ertmėse turi pranašumą. Minimali separacija užtikrina matricos įvedimą ir aproksimalinio kontakto suformavimą.

**Pulpos apsauga:**
Tinkamas pulpa apsaugantis pamušalas, kuris gali būti padengtas stabiliu cementu, jei būtina, turėtų būti aplikuotas esant arti pulpos.

**Suriškilio naudojimas:**
**VisColor** **bulk** yra naudojamas kartu su adhezine technika ir dentino-emalio suriš­kliu. Visos šviesa kietinamos medžiagos gali būti naudojamos. Laikykites atitinkamu instrukcijū, kartu su paruošimu (esdinimo technika) ir aplikavimu.

**VisColor** **bulk** aplikavimas:
Adhezivājā tehnoloģijā **VisColor** **bulk** lieto kopā ar dentina-emaljas saistvielu. Var izmantot visus gaismā cietējošās saistmateriālus. Sagatavošana (kodināšanas tehnoloģija) un aprādri skatiet attiecīgajā lietošanas instrukcijā.

**VisColor** **bulk** aplikācija:
Kapsulu šildītā "Caps Warmer" sasildīto kapsulu ielieciet aplikatorā un iekāļiet ma­teriālu 20 s laikā. Pēc 20 s **VisColor** **bulk** temperatūra vēl joprojām ir 61 °C. Izmantojot **VisColor** **Dispenser** dozatorus, lietojiet 1. programmu (65 °C). Sajā gadījumā šildīša­nas laiks ir 30 sek., pēc tam materiāls tiek turēts silts 2 min. un 30 sek. Lūdzu, ņemiet vēri arī **VisColor** **Dispenser** dispenserī, pasirinkite 1 programā (65 °C), kurioje iekaitimo laikas yra 30 s. Tuomet medžiaga 2 min 30 s išlaikoma šilta. Taip pat prašau žiu­rėti **VisColor** **Dispenser** dispenserio naudojimo instrukcijas. Įveskite **VisColor** **bulk** tiesiai į paruoštą ertmę, pradėdami nuo giliausio taško ir pildykite ertmę nuo apačios į viršų laikydami kapsulę galiuką įmerkta į išspausť medžiaga. Aplikuokite medžiaga naudodami pastovų ir lėtą spaudimą, kad nesušiumtuoty oru burbulukū. Aplikuokite **VisColor** **bulk** sluoksniu, kurie nėra storesni nei 4 mm. Modeluokite tinkamu instrumentu ir kietinkite šviesa.

**Kietinimas:**
Įprastiniai polimerizavimo įtaisai su 400 - 500 nm bangų ilgio spektru yra tinkami kietinti medžiagą šviesa. Priekšausmai nuo šviesos intensyvumo ir atspalvio, kietinimo laikas **2 - 4 mm** sluoksniams yra:

Naudojant LED-/halogeninę	Universali (U)	A1, A2, A3
≥ 1000 mW/cm²	10 s	20 s
≥ 500 mW/cm²	20 s	40 s

Kietinimo laikas iki 2 mm sluoksniams yra 10 s visiems atspalviams, naudojant LED-/halogeninę šviesą, esant minimaliam **500 mW/cm²** šviesos intensyvumui. Laikykite polimerizatorį kaip galima arčiau polimerizuojamo paviršiaus. Prie­šingų atveju sukietinimo gylis sumažėja. Nepilnas sukietinimas gali sukelti spalvos pakitimus ir diskomfortą.

**Pabaigimas:**
Restauracija gali būti pabaigta ir poliuruota iškart po matricū pašalinimo (pvz., švelniais ar labai švelniais deimantiniams gražtais, polyrais). Paskutinis restauravimo žingsnis turėtų būti fluoridavimas.

**Informacija, apsaugos priemonės:**

- VisColor** **bulk** sudėtyje yra metakrilatams ir BHT. **VisColor** **bulk** neturėtų būti naudojamas esant žinomam padidintam jautrumui (alergijai) bent vienai iš šių sudėtinųjų dalių.
- Fenoliai, ypač eugenolas ir timolas gali sutrikdyti plombavimo kompozitū kietējimą. Venkite cinko oksido eugenolinų ar eugenolo turinčių cementų naudojimo drauge su plombavimo kompozitais.
- Kiekviena **VisColor** **bulk** Caps kapsulė turi būti naudojama tik vienam pacien­tuui ir aplikuojaama naudojant viensitę, bet ne per didelį spaudimą. Kapsules galima šildyti tik vieną kartą (**VisColor** **Dispenser**).
- Restauracijos, apkraunamos sukandimo jėgų, turėtų būti tikrinamos mažiausiai kartą per metus, kad būtų aptikti ankstyvieji imanoni pakitimai.
- Po pašildymo įrenginyje **VisColor** **bulk** išimkite. Nepašildytoje būklėje susidaro didelis slėgis. Taip dviejų **VisColor** **Dispenser** panaudojimų prietaisai turi visiškai atvėsti (maždaug 2–3 minutes), kad neperkaisūt.

**Laikymas:**
Laikykite kambario temperatūroje 4 °C - 23 °C. Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.

Mūsų preparatū sukurti naudoti odontologijoje. Kadangi jų pritaikymas yra akua­lis, mes suteikiame išsamią žodinę ir rašytinę informaciją. Tačiau ši informacija neatleidžia Jūsų nuo šių su­reikėtų tinkamumo nurodymties tikslams kontrolės. Ka­dangi mes negalime kontroliuoti, kaip šie preparatū naudojami, už tai visiškai atsako vartotojas. Suprantama, mes užtikriname jų kokybę atitinkamai egzistuojantiems priedams ir gamybos bei prekybos sąlygoms.

<p><b>LV</b></p>
<b>Atbilst DIN EN ISO 4049</b>
<b>Lietošanas instrukcija</b>

**Produkta apraksts:**
**VisColor** **bulk** ir gaismā cietējošs, rentgenkontrastējošs nanohibrids plombēšanas materiāls. Ipaši izceļas ar lielu sacietēšanas dziļumu un vienlaicīgi reducētiem sa­nraušāns spriegumiem, ļauj cietināt līdz 4 mm biezas kārtas.

**VisColor** **bulk** satur 83 svāra procentus neroganisko sastāvdaļu, un to lieto kopā ar dentina emaljas saistvielu.

**VisColor** **bulk** pirms ieklēšanas tiek sasildīts. Temperatūras paaugstināšana sa­nāžina klampūti, un tādēļ palengvina įvedimą į ertmē, bei pagerina kompozito adap­timā pīe ertmēs sienām. Kai ertmēs užpildīmas plombine medžiaga užbaigtas, klampums vēl padidēja, nes kompozītas atvēsta. Šādā stāvoklī to var ļoti ļābi do­derēt modelēt.

<b>Krāsas</b>
Universāls (U), A1, A2, A3

**Pielietojums:**

- I un II klases galinū dantū plomboms
- Plombas odere (plombas bāze) I un II klases dobumos
- V klases restaurācijoms
- Paslanķū dantū įtvērimui ir sutvirtinimui
- Venitū labošana, emaljas defektu un pagaidu kroņu un tiltu materiālu labošana
- Paplašināta fisūru hermetizācija
- Piena zobu restaurācija
- Zoba kroņa izveidošana

**Sagatavošana:**
Ārstējāmie zobi jānotīra. Ja nepieciešams, jāatzīmē okluzīvie saskāres punkti. At­bilstoši lietošanas instrukcijai uzslidiet termostatisko iekārtu (piem., **Caps Warmer**) līdz 68 °C. Ievietojiet kapsulas un ļaujiet tai sasilt (apm. 3 minūtes). Termostatīs­kāajā iekārtā var atstāt ne ilgāk kā vienu dienu. Alternatīvi var izmantot arī **VisColor Dispenser** dozatoru. Lūdzu, lēvojiet pievienoto lietošanas instrukcijū.

**Krāsas izvēle:**
Pirms krāsas noteikšānas notīriet zobus. Krāsa tiek noteikta, kamēr zobs vēl ir mitrs.

**Kavitātes sagatavošana:**
Princīpa dōboma sagatavošanā jāatbilst adhezīvās plombēšanas terapijas noteikumiem, minimāli izmantojot urbsānu, lai saudzētu zoba veselo substānci. Pēc tam dobums jāiztīra un jāizsūšina. Karēsa neskartī zobi kakliņu bojājumi nav jāsa­gatāvo, šeit pietiek ar rūpīgu notīrīšanu.

**Sausuma nodrošināšana:**
Jānodrošina pietiekāma zoba izolācija no mitruma. Ir ieteicams lietot koferdamu.

**Matricas uzliškāna:**
Ja kavitēšs ietlįptsi ar aproksimālā dala, ir ieteicams lieti ot formojūs paigildizek-ljus. Priekšbroka ir dodama komprieigām matricām, kuras tiek saklītās aproksimālājā daļā. Minimālā separācija atvieglo aproksimālā kontakta izveidošanu un matricas uzlīškāna.

**Pulpas aizsardzība:**
Pulpas tuvumā uzklājiēt piemērotu pulpas aizsārgšānli, ko noteiktos gadījumos jā­pārkļāj ar stabilu cementu.

**Saistmateriāls:**
Adhezivājā tehnoloģijā **VisColor** **bulk** lieto kopā ar dentina-emaljas saistvielu. Var izmantot visus gaismā cietējošās saistmateriālus. Sagatavošana (kodināšanas tehnoloģija) un aprādri skatiet attiecīgajā lietošanas instrukcijā.

**VisColor** **bulk** aplikācija:
Kapsulu šildītā "Caps Warmer" sasildīto kapsulu ielieciet aplikatorā un iekāļiet ma­teriālu 20 s laikā. Pēc 20 s **VisColor** **bulk** temperatūra vēl joprojām ir 61 °C. Izmantojot **VisColor** **Dispenser** dozatorus, lietojiet